

## فهرست متصدر جهات :

- 
- ۱ - لوح مبارک حضرت عبدالبهاء
- ۲ - پادشاه
- ۳ - کشور مقدس ایران
- ۴ - مطالعات تحقیقی وجا مده بهائی
- ۵ - سرکار آقا - تشریف در تونس
- ۶ - شعلة النار - حکایت لوح احمد
- ۷ - زیارت
- ۸ - دیانت بهائی وملحق عمومی (بهائیهای از روبن لزلو)
-

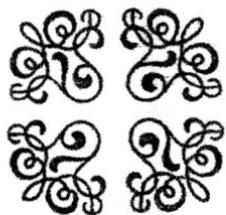
۰ ای یاران روحانی سوہبٰت آسمانی در جلوه نموده است و الطاف تا  
ما نند باران بھاری انوار پا شرق است و آفاق روشن بھریست  
شرق نموده است غرب معطر است عالم وجود در حرکت است چیر کن  
زندگه به روح عنایت است سکون جائزه قرار نداشته است صَلیل  
است خودت بورث کدراست شمع را فروختن لازم پر از رجا  
نمودن واجب عذری افعان حسنه باید و مرغان چنین را عتما  
بریع شاید میل بی نعمتی نواست شجری مربی بجهات توانید نما  
عشق برآفزو زید و جهات اولام بوزید و آهنگ است بریع بنازید و از  
راز و نیاز بکذابی الطاف حضرت حبان بی پایان است فضل وجود

خداؤند من ای حبَرِ بَری کران تاکی ساکت شد صامت و تا خدر قید  
خادمان ای الطاف جال مبارک امید چان است که ماسد بحر مواعیج سویه  
به مشایخ راج و هاج کردید. ولوله ای دران سامان اندز زید و عده  
بیجان غلستان نزید. تائید مبدم است و توفیق بمعان و مقدم:

حضرت عبدالبهاء

# پاکدالش

مجموعه حاضر مشتمل بر مقالاتی است که محققین و مطلعین بهای شی  
ترجمه یا تالیف فرموده‌اند، امیداًست که مورد توجه علاقمندان گرا می‌  
واقع شود و داشجوبیان عزیز با ارسال مقالات و نظرات خود اظهار محبت  
نموده، همکاری فرمایند.



# کشور مقدس ایران، هرمداده الله

کشور مقدس ایران در منطقه معتدل شمالي ، در جنوب غربي آسيا واقع شده  
و به فرموده حضرت عبدالبهاء :

" بحسب اعتدال و مواقع طبیعیه و محسن جفا قبا و قزویه  
ا تبا تیه منتهی درجه تحسین را داشته " (۱)

ایشان همچنین دروصفات این کشور مهرپرور درمناجاتی می فرمائند :  
" باک بزدا نا خاک ایران را ازا غاز مشکب زفر مسود  
شورانگیز و داشت خیز و گوه ریز ، از خاورش همواره خورشیدت  
نورافشان و در بآ خترش ما هتا بآن نما بآن ، کشور مهرپرور  
و داشت بهشت آسا بش پرگل و گبا هجا ن پرور و کهارش برآزمیوه  
تا زه و تر و چمن زا رش رشگ با غ بهشت ، هوش بیغا م سروش  
و چوش چون در بیا ی ژوف پر خوش ... " (۲)

سوابق کشور و مردم ایران : ایران کشوری است باستانی ، مهد علم و داشت ،  
دارای تمدنی کهن و بکی از قدیمترین تشکیلات منظم اداری و اجتماعی ،  
نخستین امپراطوري جهان در این سرزمین پایه گذاشت و شد و نخستین کشور  
آزادی ادیان و عقاید را در این اقلیم رقم زده شد . فلانه ، داشتمدنا ،  
شاعران ، عارفان و اندیشمندان بسیاری از این مرزو بوم برخاستند که از

پیشوا ن علم و داشت و خلاق بوده اند و در بزرگواری شهر آفاق . کتب  
برخی از آنها بهزبانهای دیگر ترجمه شده و قرئانها موردا استفاده داشتند  
بزوها ن شرق و غرب بوده .

حضرت عبدالبهاء می فرمایند :

" در ازمنهای پادشاهی ایران به منزله قلب عالم وجود داشت  
افروخته بین آن جمیں آفاق منور بود عزت و سعادتی پیوند  
مادق از افق کا شنا ت طالع و سورجهان افروزها را فرش در اقطار  
مغارق و مغارب منتشر و ساطع ، آوازه جهان تکیه رسیده و صیانت طویل  
ایران حتی به سمع مجاوزین داشته قطبیه رسیده و صیانت طویل  
ملک الملوك شاهزاد بیان و زومن را خاص و خاش اشتمده  
بود ، حکمت حکومتش حکماء اعظم عالم را متوجه ساخته  
وقوانین سیاسیه اش دستور العمل کل ملوك قطعات اربعه  
عالی کشته ... در قطب عالم مرکز علوم و فنون جلیله بود  
و منبع منابع و بدایع عظیمه و مددان فخائل و خمايل حمیده  
انسانیه ... این خطه طبیه چون سراج و هاج به انوار عرفان  
و ضیاء علوم و فنون و علومنزلت و سموهفت و حکمت و نجاعت  
و مروت نورانی بود ... "(۲)

مردم ایران : ایرانیان از قدیمترین ایام در بلند نظری و روشن بینی  
شهرهای بودند و در تاریکترين ایام تاریخ با پیروان دیگر ادیان  
برخورد و سلوکی بزرگوار را شنیدند و در میان ملل و اقوام مختلف به  
شجاعت ، نجابت و شرافت ذاتی مشهور بودند . بقیه موده حضرت عبدالبهاء :

" ملت ایران مایمین ملل عالم به عنوان جهان تکیه ممتاز  
و به مفت مدوحه تمدن و معارف سرافراز ... داشت و هوش افراد

این ملت با هر حیرت بخش عقول جهانیا ن بود فقط این  
وذکارت عموم این طایفه جلیله مفیوط عموم عالمیا ن "(۴)  
زبان مردم ایران : معمولاً زبان ، کویا ترین معرف روحیات و بهترین  
بیان کننده عواطف و احساسات است . زبان ایرانیا ن با همه تفییرات  
و تحولات و تغییرات لغات زبانهای ملل مهاجم در طی قرون ، حلوات و ملاحظات  
خود را از دست نداده ، فراوانی لغات لطیف و ظریف و بیان ملائم و آشعار  
بسیار روزیا دان کویای طبع لطیف و روحیات حساس و مهرو محبت زیاد دعوای طف  
ونزاکت مردم این سرزمین می باشد . این زبان ، در این دور مبارک  
زبان وحی بوده و قلم اعلی آن را " لسان ثورا " نامیده اند .

حضرت بهاء اللہ می فرمائی :

" امروز چون آفتاب داشت از آسان ایران آشکار و هویتا است

هر چهارین زبان را ستایش نمایند سزاوار است " (۵)

و در لوحی دیگر چنین آمده :

" انشاء اللہ کل بدلان ابدع فا رسی مقصود عالمیا ن را ذاکر  
شوند چهارین لسان ملیح بوده و خواهد بود " (۶)

و حضرت عبدالبهاء در لوح احبابی پا رسی خطاب به مسترسیدشی می فرمائی :

" ای منجد بمنفحات تاثرانی همت نمایند زبان پا رسی  
بیان موزی زیرا این لسان عنقریب در جمیع عالم تقدیس  
خواهد گشت و در نشر منفحات اللہ واعلاه کلمه اللہ واستنباط  
معانی آیات اللہ مدخل عظیم دارد . آمیدوارم که به تحصیل  
این لسان موفق برهداست جم غیری شوی " (۷)

چنانکه می دانیم حضرت عبدالبهاء در سفر به جهان غرب در همدجا می  
علمی ، کلیساها و کنائش بزرگیان شیرینیان فا رسی بیان مطلب می فرمودند

وهم اکنون در بسیاری از نقاط عالم احباب الهی مشتاقانه به تحریل این  
لسان نورا می پردازندتا به اصل بیانات طلعت مقدسه دست یا بندوبالسان  
وحی آشنا شوند.

ادیان در ایران : راهنمایان و پیامبرانی در این سرزمین مقدس میتوانند  
شندکها ز آن میان دیانت حضرت زردشت دوا می بی اندازه بافت و موجب  
پیشرفت معنوی و صوری و تربیت اخلاقی مردم این سرزمین شدو همچنین  
ایرانیان بدهنها در شناسانی و قبول دیگر ادیان حقده الهی واژگان  
دیانت مقدس اسلام در نگ نگردند، بلکه کتب بسیاری نیز در توضیح و تشریح  
میان آنها نوشته شود را نشانه سهم بسراشی بر عهده گرفتند.  
در قرون اخیره، متاسفانه برآ شرطها جمات خارجی و اختلافات داخلی،  
افکار، متشتت، اخلاق، متفاوت و عقاید، متناقض کشته و به فرموده حضرت  
عبداللهها :

”این خطه طبیبه ... از کمالت و بطلات و خمودت و عدم ترتیب  
و نظم و قلت غیرت و همت اهالی، پرتو اقبال مکدر و ظلمانی  
کشت ” (۸)

تا بدآنجا که :

” آتش داشن خا موش شدوا ختیر بزرگوا رسید پنهان در زمیرو و پوش،  
با دنبه رش خزان شدو گلزار دلربا پیش خارزار، چشم شیرینش  
شور کشت و بزرگان نازینیش آواره و در بدر هر کشور دور، پرسوش  
تاریک شدور و دش آب با ریک ” (۹)

وسرا نجا م آنکه :

” افق ایران بسیار رتاریک و جولانگا هترک و تاجیک، و فارسیان  
را بینیا دبریاد و بنیان ویران ، تا آنکه شب تاریک به پایان

رسید و مبح ا مید بدمید و آفتاب حقیقت بدر خشید " (۱۰)

حضرت عبدالبهاء در مقام دیگر مری فرمایند:

" پیروزدگار عالمیان محض فضل و احسان هیکل ایران را به

خلعتی مفتخر فرموده و ایرانیان را تاجی بر سر نهاده که جواهر

ز وا هرش بر قرون و اعما ربتا بدوان ، ظهوراًین ا مربدی سع

است " (۱۱)

ظهور دیا نت مقدس بها شی در قرون گذشته رویدا دی جهانی و بسیار میهم بسوده  
وازن نظر کیفیت بنشانی و وسعت نفوذ و تأثیر آن در جهان ، در تاریخ چند  
هزار ساله ایران بی ساخته بوده است . این دیا نت مقدس که در روی زمین  
انتشاری بی ساخته بیافته ، در هرجا نفوذ کند نام ایران را پرآوازه کند  
و برای این مرزو بوم شهرت و سربلندی و افتخار به رسمان آورد ، زیسترا  
پیروان این دیا نت مقدس در همه روی زمین ، زادگاه آشین خویش را بستا یند  
و خاکش را مقدس دانند و آرزوکنند که روزی بمزیارت این اقلیم مقدس بیا یند  
ورخ بر خاک پا کن بشانند .

حضرت عبدالبهاء می فرمایند:

" بنهایان ، چنان ایران را در آن نظر جلوه داده اند که مسروز

جم غیری از اقالیم سبعه برستش ایران می نمایند ، زیرا

شمس حقیقت از آن افق طلوع نموده و وطن مقدس حضرت

بها اللہ است . ملاحظه کنید که چه موهبتی حضرت بزرگان در حق

ایران و ایرانیان فرموده " (۱۲)

اینده ایران : در آثار مبارکه بها شی از آینده این سوزمین مقدس با امیدوار

واطمینان فرا وان صحبت شده و از جمله حضرت عبدالبهاء می فرمایند :

" بها اللہ ایران را روشن نموده و در آن نظر علومی عالم محترم

نماید و ایران چنان ترقی نماید که محسود و منبوط شرق و غرب

گردد " (۱۳)

ونیزمنی فرمایند:

" ای پاران هژده باد شارا که ایران به پرتو بخش خدا وند  
مهریان ترقی عظیم نماید و جنّة النعیم گردد، بلکه امید  
چنین است که در آینده غبطره روی زمین شود و نفحه مسکین ایران

خاور و روبا ختر را مطری نماید " (۱۴)

ونیزمنی فرمایند:

" عنقریب گلخن، گلشن گردد و تاریک، روشن شود و آن اقلیم  
قدیم، مرکز فیض جلیل شود و آوازه بزرگواریش گوشزد خواهد  
و با ختیر گردد و مرکز ستوحات رحمانیه شود و مدرفی پوچاست  
ربا نیمه گردد، عزت قدیمه با زگردد و دورهای بسته با زشود،  
زیرا نیز بزدا نی درا و جشن بنا فت و نور حقیقت در قطبش علم  
برافراخت... عنقریب خواهی دید که آن کشور به نفحات  
قدس مطری است و آن اقلیم به نور قدیم منور " (۱۵)

ومی فرمایند:

" مستقبل ایران در شاهها بسته شکوه و عظمت و بزرگواری است،  
زیرا موطن جمال مبارک است، جمیع عالم توجه و نظر  
احترام به ایران خواهند شد و بیقین بدآنید که چنان ترقی  
نماید که انتظار جمیع اعظم و دانایان عالم حیران ماند.  
هذه بشارة و كبرى بلغها لمن شاه وهذا وعد غير مكذوب و ستعلمن

نهاء بعد حين " (۱۶)

و همچنین می فرمایند:

" دولت وطنی جمال مبارک در جمیع بسیط زمین محترم ترین حکومات خواهد گشت . ان فنی ذالک عبرة للناظرین ، وایران سعمورتینین بقاع عالم خواهد شد . ان هذالفعل عظیم " (۱۷)  
حضرت عبدالبهاء در جواب سوالی درباره مستقبل ایران می فرمایند :

" مستقبل ایران را به یک مثل از برای شما می کویم ، بعد خودتان قیاس کنید . این دلیل کافی واقعی است . این مکه بک قطعه سنتکستان است ، وادی غیر ذی زرع است ، ابداً کیا هی در آن نمی روید ... لیکن جهت اینکه وطن حضرت رسول بودا بن سنتکستان این سنگلاخ قبله آفاق شد ، جمیع آفاق را بودا و سجده می کنند . دیگرا زاین بفهمیدکه مستقبل ایران چد خواهد شد . این سنگلاخ به جهت اینکه وطن حضرت رسول بود قبله آفاق شد ، اما ایران که سبز است ، خرم است ، گلهای خوب دارد ، هوا بیش لطیف است ، ماش عذب است ، از این قیاس کنید که چه خواهد شد ، این سبزان کافی است " (۱۸)

و حضرت ولی امرالله می فرمایند :

" مستقبل آن دیوارهاست و فیض الهی کامل " (۱۹)

حضرت بهاء اللہ در کتاب مستطاب اقدس می فرمایند :

" با ارض الطا ، لاتحزنی من شئی قد جعلک اللہ مطلع فرج العالمین ... اطمئنی بفضل ربک اشد لاتقطع عنک لحظات الالطاف ، سوف ياخذک الامان ن بعد الا ضطراب "

و تبیز در لوحی دیگران بن خطاب منبع نازل :

" طوبی از برای تو و از برای نفوی که در تو ساکنند ، هر

صاحب شمی عرف مقودر ا زیومی یا بد، نفحات قمیص الہی

از شوقطع نشده و نخواهد شد " (۲۰)

دوباره شیرا ز، حضرت عبداللہ ہم فرمائند:

" یقین است که موطن آن نور مبین به همت دوستان الہی

عنقریب تزیین یا بد و غبطه بهشت برویں گردد... ازالطف

دلبر آفاق منتظریم که آن خطه و دیوار را منکب افرما یسدا آن

اقلیم را روپه نعیم نماید، شیرا زیر آواز گردد و ندای الہی

بلندشود و باران الہی بمساز و آوازی دمساز شوند که جمیع

اموات خاشع گردد " (۲۱)

علاقه بھا ثیا ن بد ایران: در آثار رسما شی وضع و موقعیت کشور ایران مورد

توجه خاص قرار گرفته و از آن بنام کشور مقدس، مهد امرالله، موطن جمال

قدس ابھی، مکمن اسرار، مطلع وحی، مشرق امرالله، مظرا سام

اعظم، خط طبیب، خاک تابناک وغیره یاد شده، و مرکز این کشور مقدس بنام

ارض طا، افق سور، ام العالم، موطن اعلی، مهبط انوار، مطلع فرج

عالجیان نا میده شده وا زیرا زیما عنان و بن موطن نور مبین، ارض نورانی،

مطاف عالمیان وا ذخرا سان بنام ارض خا، بادیه مسکب خرا سان وا زدیگر

نقاط این کشور مقدس که مسکن، مشهد و مدفن بیست هزار شهید بوده بنا مها

وعنا و بن مبارکه بدا شده و نه تنها این نقاط بلکه حتی صحرای، او دیگر

وجبال این سرزمین موردعنا بیت خاص قرار گرفته است.

حضرت بھا اللہ درالواح بسیار از وطن یا دفتر موده و توطن در دیگر روا

غربیت و خود را غریب دور از وطن معرفی فرموده اند. حضرت عبداللہ در همه

وقت و همه جا بوبیزه در مجامع علمی و دینی جهان غرب خود را ایران نی

معرفی می فرمودند. و در الواح بسیار رضمن انتساب خود بھا این سرزمین

خواستار سعادت ایران و ایرانشان شده‌اند، از جمله درلوخی خطاب به یکی از خدمتگزاران ایران می‌فرمایند:

"حضرت بپا الله و حضرت با به هر دو ایرانی بودند و بیست هزار ایرانی در این سبیل جان فشاری نمودند و من نیز ایرانی هستم، حتی با وجود این نکته سال است از ایران خارج شده‌ام هنوز راضی به آن نکته‌ام که عادات جزئیها ایرانی‌تر کشیده شد. به این ایران را می‌پرستم، امثال شما که فی الحقیقت خیرخواه دولت و ملتند و در تیکنا می‌ایران می‌کوشند و اهل داشتند، چنین شفوسی را من از خوبیش و بیرونی خوبیش می‌دانم و بیرونی خوبیش می‌شمارم... براستی می‌کویم که من مشتاق دیدم و تو هستم، زیرا تو خدمت به ایران و ایرانشان می‌گیشم و من آز جمله ایرانیان هستم." (۲۲)

حضرت عبدالبهاء در دورانه مدنه و سیاسیه از اوضاع و احوال آن زمان کشور اظهار نگرانی فرموده و برای پیشرفت و آبادانی کشور به پیشرا یان و دولتمردان زمان توصیه‌های فرموده‌اند. درلوخی می‌فرمایند:

"آرزوی دل و جان چنان است که... آن اقلیم مرکز مساج و صلاح گردد و راستی و آشتی و مهرو وفا، یعنی ایران سبب حیات جاودان جهانیان گردد و علم ملح علومی و انسان و روحاً ثبت محفوظ در قطب امکان برآفراد." (۲۳)

حضرت ولی‌اولاً الله‌با اینکه در ایران بعده شیا مذهب و هیچ وقت به ایران سفر نیافر موده‌ند، همیشه در توان قبیح و بیانات منیار که به ایران اظهار علاقه می‌فرمودند و از جمله‌هایی فرمایند:

"نهایت آرزوی دل و جانم زیارت آن مهبط انوار است و

طوف سقط الرأس مبارك جمال اقدس ابهی ، تشرف به آن  
خاک تابناک است وسیر و مور بر آن او دیده و جمال و اسلام  
مبارکه آن خطه علیها واستثناق روابع قدس از آن دو سار  
است " (۲۴)

وظيفة بها شیان نسبت به ایران : چون آغاز طلوع این دیانت مقدس  
از ایران بوده نه تنها بها شیان ایران بلکه بها شیان دیگر نقاط موظف  
ومشتاق خدمت به مهد دیانت خودمی باشد .  
حضرت ولی امرالله می فرمایند :

" اهل بها " چه در ایران وجود رخارج آن موطن جمال اقدس  
ابهی را پرستش نمایند و در احیا و تعزیز و ترقی و ترویج  
مصالح حقیقه این سرزمین منافع و راحت بلکه جان و مال  
خوبیش را فدا و ایشا رکنند ... هر حکومتی را طوعاً اطاعت  
نمایند و بهیچوجه متعرض نشوند و مقاومت نکنند ، مفاد  
وا مین و مطیع و خیرخواه باشند . احیا با پدیده اموری مشغول  
گردند و متنهاد و ظایی شوند که شمرا تش به عموم ملت را جمع  
گردد ، نه آنکه فقط مایه انتفاع بعضی از روئاء و اشخاصی  
مندوبيا شد " (۲۵)

ودر توقعیع دیگری خطاب به محقق مرکزی ایران می فرمایند :  
" با پدیدای ران الهی در خیرات و میراث و ترویج منافع عمومیه  
و تقدم مصالح جمهور از جمیع طوایف من دون ترجیح واستثناء  
سبق از کل یا بندو مثا ربانیان گردند ، ابواب مسدار  
و معاهده علمیه و ادبیه خوبیش را بر رویها اطفال و جوانان غیربهاشی  
که محتاج و فقیرند مجا نا با زمانی بندواز صندوق خیریه محقق

خویش به منکوبین و محتاجین از تما فرق و نحل و ملل اعانت  
 و مساعدت باشد در مشروعات مدنیه که هموطنان خویش داران  
 اقلیم به مرورا یام تأسیس نمایند علی قدر معلوم مشارکت  
 نمایند و بجهة معاہدت و مساعدت مالی و ادبی هردو قیام کنند بلکه  
 خود همیش بها شیان نیز پس از تصویب امنی محفل خویش و تهیه  
 وسائل کامله در ظل احکام و قوانین حکومت متبعه خویش  
 در کمال ممتازت مستقلان مباشرون موسی اینگونه مشروعات و مؤسسات  
 مفیده عمومیه گردند و در ترویج صالح حقیقت ها بتد جمهور جهاد  
 بلیغ مبدول دارندتا در نظر آشنا و بیکار نهاد است و مبرهن گردد  
 که بها شیان ناظر به حقیقت دینندوا زتظا هرات و قیودا  
 مذهبیه فارغ و آزاد، محبت عالمیا نند و خدا محققی آن وطن

محبوب " (۲۶)

و نیز می فرمایند:

" مگذارید که ولیای امور ادنی تکدی حاصل نمایند ...  
 مگذارید که این کنندگه بها شیان تعلق به وطن خویش نداشد  
 بلکه بر استی بدا نند و یقین نمایند که از همه بیشتر واژمه  
 مخلص تر واژمه است تر در احیای ایران و تعزیزا بران نیان  
 به وسائلی حقیقی میکوشند و مطمئند که ایران عاقبت عزیز  
 و تواناخواهد شد " (۲۷)

حضرت عبدالبهاء می فرمایند:

" احیای الهی را همراه دلالت و وصیت نمایند که جمیع شعب  
 و روزبه آنچه سبب عزت ابدیه ایران است پردازند و در تحسین  
 اخلاق و آداب و بذل همت و مقاصد ارجمند والفت و محبت و ترقی

واسع صناعت وزارت و تجارت سی بلیغ و جهاد عظیم

مبذول دارند " (۲۸)

و نیز می فرمایند :

" یاران باید در فکر تربیت و تعلیم عموم اطفال ایران  
افتند تا کل دردستان عرفان چشم و گوش باز نشود و بر  
حقایق کائنات پی برد، کشف رموز اسرار الهی شایند و بده  
آنوار معرفت و محبت حضرت احادیث منور گردندواین بهترین

وسیله است بجهت تربیت عموم " (۲۹)

و نیز می فرمایند :

" ... اما اگر نفسی از احباب الهی در خدمتی از خدمات  
دولت و ملت تعیین شود باید بجهان و دل بکوشدو بنشایست  
مداقت و امانت اینای وظیفه خوبیش شاید ... بلکه باید  
بکوشدن از دل اش را شر حکومت استخدام گردد و به عدل و انصاف  
پردازد و همه غیرت نماید بلکه انشاء الله به خدمتی  
ما دقا نه بدولت و ملت مؤید شود " (۳۰)

و نیز می فرمایند :

" اگر نفسی موفق براز گردد که خدمتی شایان به عالم  
انسانی علی الخصوص ایران نماید سرور سروران است  
وعزیزترین بزرگان . این است غنای عظیم ، این است  
شروع بی پایان ، والا ننگ عالم انسانی است . چقدر  
انسان باید غافل و نادان و بست فطرت و بست طبیعت باشد  
که خوبیش را بدان وساغ ارتکاب خیانت بهدولت بیا لاید .  
والله حشرات ارض برو او ترجیح دارند " (۳۱)

ومی فرمایند :

" هرذلتی را تحمل توان نمود مگر خیانت به وطن و هرگزنا هست

قابل غفوه و مغفرت است مگر هنک نا موسی دولت و مفتر

ملت ... " (۳۲)

حضرت ولی اموال الله می فرمایند :

" اهل بجهه در ظل هر دو لوت و حکومتی به صدق و صفا و مانست

و شقوی رفتار ننمایند ... نه تشنه شهرتند و نه طالب لبریا است ،

نه اهل ریا و تملقند و نه در بی جا و مکنت ، نه طالب منند

و مانا منند و نه اسیر رتبه و نشان ... ازوظا یفسیا سی

اجتناب و احتراز ننمایند و وظایف اداری را بهدل و جان

قبول کنند " (۳۲)

## ▼ هدایج

۱- حضرت عبدالبهاء : رسالت مدینیه ( اسرار الخینیه لاسباب المدینیه )

نشر کردستان علمیه درسته ۱۳۲۹ ه . ش . صفحه ۱۲

۲- حضرت عبدالبهاء : مکاتیب ، جلد اول ، ص ۴۲۸

۳- حضرت عبدالبهاء : رسالت مدینیه ، صفحات ۱۲-۸

۴- حضرت عبدالبهاء : رسالت مدینیه ، ص ۹

۵- حضرت بهاءالله : بهمنقل از بیان ملکوت : حائلیف عبدالحمید

اشراق خاوری ، شرط پهان ، ۱۲۰ بدیع ۱۳۵۲ ه . ش صفحه ۱۱۱

۶- حضرت بهاءالله : بهمنقل از همان مأخذ ، همان صفحه

۷- حضرت عبدالبهاء : لوح احیای پاریس ، بهمنقل از همان مأخذ ،

- ۱۸- حضرت عبدالبهاء : رساله مدنبيه ، ص ۱۲
- ۱۹- حضرت عبدالبهاء : بهمنقل از پيام ملکوت ، ص ۱۱۸
- ۲۰- حضرت عبدالبهاء : بهمنقل از همان مأخذ ، ص ۱۱۲
- ۲۱- حضرت عبدالبهاء : بهمنقل از همان مأخذ ، ص ۱۱۲
- ۲۲- حضرت عبدالبهاء : بهمنقل از پيام ملکوت ، ص ۱۱۴
- ۲۳- حضرت عبدالبهاء : بهمنقل از پيام ملکوت ، ص ۱۱۷
- ۲۴- حضرت عبدالبهاء : بهمنقل از آپرائين در نظر بها شيان ، ص ۱۵
- ۲۵- حضرت عبدالبهاء : بهمنقل از پيام ملکوت ، ص ۱۱۲
- ۲۶- حضرت عبدالبهاء : بهمنقل از همان مأخذ ، ص ۱۱۳
- ۲۷- حضرت عبدالبهاء : بهمنقل از همان مأخذ ، ص ۱۱۵
- ۲۸- حضرت عبدالبهاء : بهمنقل از همان مأخذ ، ص ۱۲۲
- ۲۹- حضرت ولی امرالله : بهمنقل از نشریه هنگ بدیع ، طهران ، سال پنجم ، شماره اول

- ۳۰- حضرت بهاءالله : بهمنقل از پيام ملکوت ، ص ۱۱۰
- ۳۱- حضرت عبدالبهاء : بهمنقل از همان مأخذ ، ص ۱۱۶
- ۳۲- حضرت عبدالبهاء : بهمنقل از همان مأخذ ، ص ۱۱۳
- ۳۳- حضرت عبدالبهاء : مکاتيب ، تدوین فرج اللہ ذکی الکردی ، طبع مصر ، ۱۲۲۵ھ . ق . جلد دوم ، ص ۱۲۱
- ۳۴- حضرت ولی امرالله : بهمنقل از پيام ملکوت ، ص ۱۲۱
- ۳۵- حضرت ولی امرالله : توقيع ۱۹۲۵ (خطاب به محلل روحاني طهران) ، مندرج در " توقيعات مباركه " ، جلد اول (۱۹۲۶ - ۱۹۲۲) - (نشر طهران ، موسسه ملي مطبوعات امری ، ۱۲۹ ہدیع / ۱۳۵۱ھ . ش.ص ۲۰۵)
- ۳۶- حضرت ولی امرالله : همان مأخذ

- ۴۷- حضرت ولی امرالله : به نقل از بیان ملکوت ، ص ۱۱۹
- ۴۸- حضرت عبدالبهاء : به نقل از امر و خلق ، تألیف و تدوین فاضل  
مازندرانی ، نشر طهران ، مؤسسه ملی مطبوعات امری ، ۱۲۸ بدیع
- ۴۹- حضرت عبدالبهاء : به نقل از همان مأخذ ، ص ۲۲۹
- ۵۰- حضرت عبدالبهاء : به نقل از همان مأخذ ، ص ۲۸۵
- ۵۱- حضرت عبدالبهاء : به نقل از همان مأخذ ، ص ۲۸۹
- ۵۲- حضرت عبدالبهاء : به نقل از همان مأخذ ، ص ۲۸۶
- ۵۳- حضرت ولی امرالله : " توقیعات مبارکه " ، جلد دوم ( ۱۹۳۹-۱۹۲۲ )

ص ۲۲



# مطالعات تحقیقی و جامعه برپا شانی

## فهرست مطالب

- مطالعات تحقیقی و جامعه برپا شانی
- ارزش مطالعات و تحقیقات امری برای جامعه برپا شانی
- اشکالات و خطرات مطالعات و تحقیقات امری
- ارتباط با جامعه برپا شانی
- شرایط روانی
- روش تحقیقات برپا شانی
- وظائف متقابل محقق برپا شانی و جامعه امری
- نتیجه
- پادداشتها
- اصطلاحات اختصاصی

---

مترجم در نقل این مقاله بفارسی هم متابقت آن را با اصل در نظرداشته وهم سهولت و روانی اصطلاحات و عبارات و جملات را . بدین جهت در بعضی موارد که بیان مطلب با زبان فارسی و فکر و فرهنگ ایرانی بیکاری می شود به شرح و تفصیل بیشتری پرداخته است .

---

## ● مطالعات تحقیقی و جامعه‌بهاشی

هر یک از اهل بها که دا منه‌گسترده می‌باشد و مفاہیم مندرج در آثار از می‌باشد که امری را از نظر بگذارند، و با ذهنیت را عظمت نا ریخ امر بآن گفته فقط مدت کوتاهی از آن میگذرد مسحور کرده باشد، با پیدنا نداشته ای به شروع آیندکه بررسی و مطالعه‌جا معنی از یکی از مطالعه‌ای اموی مورد علاقه خود بی‌عمل آورد، برخی را این بختیاری هست که هم فرمود و هم تمایل آن را داشته باشد که چنان بررسی و مطالعه‌ای را بر مبنای مدرسي Academic و رسمی استوا رگرداند، اما خواهای این مطالعات از طریق موسسه‌ای علمی به عمل آید و با ازراحت تحقیق و مطالعه شخصی مورث گیرد، جوانب مختلفی در تاریخ و تعالیم بهاشی وجود دارد که مستلزم تحقیقی دقیق و تجزیه و تحلیلی خود مندانه است، مطالعه‌ای از این دست سوای لذتی که برای حق ایجاد می‌کند، غواص‌بسا ری برای جامعه‌بهاشی نیز در برخواهد داشت، اما دوره‌این تحقیقات و مطالعات، بوبیزه برای کسی که به چنین تحقیقی پرداخته، خطراتی نیز وجود دارد غالباً حدوداً بین خطرات برای کسی که تازه در طریق اینگونه مطالعات وارد شده قابل ارزیابی نیست.

## ● ارزش مطالعات و تحقیقات امری برای جامعه‌بهاشی

هر چند که در همه جو مع دینی افراد فشری و متعصی هستند که احتیاج به هرگونه تدقیق و تحلیلی را در مردم دیانت خودان نکاری می‌کنند، اما براستی ارزش مطالعات و تحقیقات امری برای جامعه‌بهاشی نیازی به اثبات ندارد، در سال ۱۹۲۲ ارجانب حضرت ولی امرالله مطالعی به مضمون زیرینگا شتمدند:

"حضرت ولی امرالله بلاثک! میدوازند که عنقریب امر می‌بارد

فضلانی بدها رآ وردکه به تحریر کتبی به مراتب عمیق تروجا معتبر

( از کتاب جناب اسلمونت ، بہا اللہ و عصر جدید ) پردازند .  
(۱)

همچنین در سال ۱۹۴۹ بیانی بدها بن مضمون فرموده‌اند :

" چنین می نماید که آنچه در حال حاضر بنا نیاز است ، مطالعات

و تحقیقات عمیق تر و منظم تری است . " (۲)

همچنین اخیراً بیت العدل اعظم فرموده‌اند که مقدمه‌ای علی " یا انتقال  
جا معدبهای از مرحله مجهولیت ، مطالعات و تحقیقات امری را برای اتساع  
نطاق امرالله و تحکیم مبانی جا معدبهای از همیشگی عظیمی  
برخوردار می داند . " (۳)

آنحضرت بہا اللہ با همه کثیر خود ، تنها طرح کلی و دستور العملی  
برای آنچه که در آینده بصورت دیانت بدهای درخواهد آمد ، ارائه می دهد .  
بدین ترتیب همواره نیازی به افرادی از اهل بہا خواهد بود که در معاشری  
تعالیم حضرت بہا اللہ تعلق نداشند و آنها را مناسب با مقتضیات  
و شرایط افکار معاصر هرنسنل ، ازدواج شده‌اند . زیرا همچنانکه مقتضیات  
اجتماعی تغییری می کنند و تکامل می یابند ، مناسبت‌کار برپا دن تعالیم حضرت  
بہا اللہ نیز در ارتباط با جا مده تغییر خواهد کرد . مناسبات متغیر بیش  
کا برپا دن تعالیم بدهای و شرایط اجتماعی با یدد رهنسنلی مورد تدبیر قرار  
گیرد و اظها رشود . در غیراین صورت ازانه تعالیم امری بجا ممکن غیر بدهای  
اذهان دیگران را برخواهد نگیخت و نا مربوط و نامتناسب جلوه خواهد  
کرد . مطالعات و تحقیقات امری سهم ممکن در مورد تفسیر و تعبیر مجدد  
تعالیم بدهای و مرتبط ساختن نحوه اجرا آن با مقتضیات جدیداً یافته  
می نماید . چه که اینکوئه مطالعات می توانند بزرگترین محرك برای رشد  
و ترقی و تفکر دوباره در باره تعالیم مبارک بدهای به شمار آید . در سال

۱۹۴۹ بیانی به مضمون زیرا زج‌انب حضرت ولی امرالله مرتضوی کردید:

"درحال حاضر، جهانیان - لاقل مردم اندیشمندان -

محبت جمیع تعالیم‌ها می‌بینند و عمومیه‌ای را که حضرت بهما "الله"

بیش از هفتاد سال پیش بدان تصریح فرموده، دریافت نهادند

والبته آن تعالیم برا برایان "جدید" جلوه‌نمی‌نمایند.

ولی ما می‌دانیم که محتوای عمیق شرعاً لیم، یعنی طرفیت

و قابلیت نظم جهانی مطروجه‌آن حضرت جهت تجدید حیات جامد

جدید و متحرك و متکامل است. مواردی از این قبیل است که

با پذیرفتن خود مبتدا نهاده و کیا است به چنین افسراً دیگر

ارائه داده." (۴)

در همان ماهیانی بدان مضمون بهیکی دیگر از فراد مرقصو

فرمودند:

"ما به فضای بیانی احتیاج داریم. نه تنها به کسانی که

درک و داشت بسیار عمیقی از تعالیم امری داشته باشند،

بلکه بدها فراز اهل مطالعه و تحصیل کرده، افرادی که می‌توانند

بتواتش تعالیم بیانی را با فکار جاودی، زغماً جا معنی

مرتبط سازند و بپسندند. " (۵)

ولی بهر حال این نکته مهم است که در تطبیق تعالیم بیانی بینیکی

مسائل روزمره اینجا خطری هستیم که بیت العدل اعظم در دستخواست مورخ ۲۱

جولای ۱۹۶۸ بآن اشاره کرده و می‌فرماید:

"کوشش برای پیدا کردن و ابطه‌بین امر بیانی و جامعیت

نوین به منزله تحمل مصالحه اصول تعالیم الهی با تئوریها

و نظریه‌های معمول و جاری روز محسوب می‌گردد. "

بعلاوه، فضلی متوجه بیهاشی می توانند برای دفاع از جملات مخالفان  
جامده امر حصن محکمی به شمار آیند. زیرا، سوای بی اساس یا ناروا بودن  
اعتراضات وحملات مخالفان، تنها با استفاده از یک منبع داشت می توان  
جوابی کافی به کسانی داد که بیان شفا ها "برخاستاریخ و تعالیم امر بیهاشی حمله  
می آورند و یا کتبها" برآن ردمی نویسند. بنا بر این یک با ردیگر ملاحظه  
می شود که تنها با توسعه تحقیقات و مطالعات امری می توان چنان منبع  
دانشی را فراهم آورد. در مرقومدای که از جانب حضرت ولی امرالله  
تعزیریا فته مطالبی به مضمون ذیل مندرج است:

"در آن را امری برای هوا امری پاسخی هست، اما متأسفانه  
اکثرا هل بهاء، سوای حدا یمان و اخلاص آنان، در بیشتر  
موا رد فاقد سواد و حکمت لازم ندارند و مدعای وحملات افراد تھیل  
کرده و صاحب مقام را پاسخ گویند و یا رد نمایند." (۶)

از جمله دیگر فوایدی که مطالعات و تحقیقات بیهاشی برای جامده امری  
دربردا ردا نداشت که انتشار ما حصل مطالعات دقیق راجع به تاریخ و تعالیم  
امر بیهاشی مشوقی برای سایر بیهاشیان خواهد بود و آنان را به تزئین  
معلومات مربوط به دنیا نه خود بخواهند نگیرند.

۱۳) اشکالات و خطرات مطالعات و تحقیقات امری  
مطالعات و تحقیقات بیهاشی متناسب اشکالات و خطراتی نیز هست. این  
خطرات برونوگونه اند: یکی خطراتی که مربوط به شخص محقق می شود و دیگر  
خطراتی که متوجه را بطور آن شخص با جامده بیهاشی است.  
هزارکترین و متفاوت ترین خطراتی عالم بیهاشی را می توان چنین  
بیان کرد: از آنجا که محقق بیهاشی کوشش فراوانی برای مطالعه و تحقیق

در آثار امری به عمل آورده و داشتگردهای درباره امر بھائی حاصل نموده، لذا تمايل و وسوسه‌ای برایش وجود دارد که به تحول خود را بهتر از اکثر بھائیانی بداند که در باره دین خود بھائیاندازهای داشتند و بینند و خشناست. این شیوه و طرز تفکر به قدمت خود دادیان است. اعتقاد بھائیان یعنی سواد دادن نش اندوزی مسطی فضل روحانی است هم در آدیان سامی (یهود، مسیحیت و اسلام) یافت می‌شود و هم در آدیان هندو و بودا شی. این اعتقاد منجر بع ایجاد مصنف روحانیون و طبقه علماء شده است. افرادی که در باره دین کیشان خوبیش به داد و ری می‌نشینند و حتی برای خود قائل به قدرت بخشن معاصر شده‌اند. نفس این عقیده در تعالیم حضرت بھائی اللہ ابطال شده است. برطبق تعالیم بھائی علم و سعادت‌الزا ما "موجب روحانیت و حکمت است و نه حشمتی مورث بصیرت". علم و سعادتی تواند در برخی موارد حتی "حباب اکبر" شود. (۲)

این غرور و تکبر، که ممکن است جنان غافل گیرانه حاصل شود که مورد آکاهی فردگرفتار آن نباشد، منجرب به فقدان شکیه‌اش و مدارای شخص عالم نسبت به بقیه افراد جا معده امری می‌شود ممکن است متفاوت باشد. با این حساب رنجش و خشم افراد نسبت به فرد عالم گردد. اینگونه مرا و دات تما مخالف روح تعالیم حضرت بھائی اللہ است:

"اگر نفسی از ادراک بعضی مراتب عاجز باشد، یا نرسیده باشد،  
با یاد به کمال لطف و شفقت با او و تکلم نباشد و را منذکر کنند،

من دون آنکه در خود فضلی و علوی مشاهده کنند. " (۳)

بھائیانی که در مدد تحقیق راجع به امور بھائی بر می‌آیند باید با دقت در باره مواردی از تحقیقات آینده خود را مل کنند. نفس بررسی دیانت خود بای بیطریقی و سعنوان امری خارجی مستلزم آنست که شخص تا حدی از آن فاصله

گیرد. این فاصله‌گیری و تغییر رزا و پهلو دید ممکن است نظر اورا نسبت به دین خود تغییری بینیادی دهد و برخی از تصورات پیشین او را در هم ریزد. برای برخی این تغییرات آغازی برای برداشت عقایقی از مردمیارک است، اما برای برخی دیگر می‌تواند تجربه‌ای باشد که از لحاظ روحانی ویرانگر است. زیرا کسی کددقاً شق و جزئیات دیانتی را تجزیه و تحلیل می‌کند و می‌کوشد که تما می‌عوا مل اجتماعی و اقتصادی را که بروتأسیس و توسعه آن دیانت اثربخشیده تشخیص دهد. ممکن است مالاً خود را قانع کند که نیازی نمی‌ماند که برای توجیه دین هیچگونه عامل الهی یا ما و راه طبیعت را اصل انگارد.

این بحرا نهایا و متحا نهایا که در مرحله‌ای از تحقیقات اکثر محققان کما بیش رخ می‌دهد؛ تخم شک در دلشان می‌کارند و دهنشان را در مورد اعتماد اقوال طلعت مقدس‌آ مردمیارک و مرکزا مرمنشوب می‌گرداند. با بد محقق بهای خود را برای مقابله با این بحرا نهایا ماده کنند و انتظار شان را داشته باشد. با پیدراجع به موضوع تحقیقات خود مطالعه کنند و سه‌مل پردازد. با بد محقق کسانی که به تحقیقات متأبهی اشتغال دارند و می‌توانند سلاحها شی در برابر مشکلات مربوطه داشته باشند، مرتبط باشد. امر بھائی سلاحها ری برای مقابله با این گونه نبردهای روحانی به دست می‌دهد و مهم اینست که محقق بهای سلاحها مذکور را بکار گیرد. در غیر اینصورت بحرا نهایا و متحا نهایا مذکور را وارد معرف از کفدادن ایمانش قرار خواهند داد.

تحقیقات امری ممکن است شخص محقق را به کاربروسی و ارزیابی آثاری و ادارد که توسط کسانی نوشته شده باشد که بدلا لائی مخالف امر بھائی هستند. حتی اگر شویسته‌آن گونه مطالب وردیه‌ها یکی از روحانیون مسیحی باشد،

با پدر خاطردا شت که بسیاری از آن مطالب بر مبنای و متأثر از نوشته های  
ناقان پیمان فراهم آمده است. اشرموا جهه و برخوردهای زیادا مطالعی  
از این قبیل می تواند در ذهن افراد تخم شک بکار ردوایما نشان را تضعیف  
کند.

بطور خلاصه، شخص محقق با پیش ازور و دیه طریق تحقیق دقیقاً در نظر  
گیرد که آیا توان وظرفیت روحانی برای مواجهه با چنان خطراتی را دارد.  
این تأثیل با پیدار آغاز کار مورث گیرد و گرسنه مراحل بعدی ممکن است برای  
این چاره اندیشه دیر باشد. اگر توان وظرفیت روحانی لازم فراهم نباشد،  
ضرورتی حیاتی دارد که شخص، قبل از شروع به تحقیقات، بینیان ایمان  
خود را استحکام بخشد. غفلت از این امر به معنی در خطر افتکان پیشرفت  
روحانی شخص است.

### ● ارتباط با جامعه بیانی

حقوق بیانی در مرآودات خویش با جامعه بیانی نیز با امتحانات  
شدیدی روپرتوخواهد شد. افراد بیانی ممکن است کیفیت تحقیقات محقق  
را در سیاست انتیجه آن احساس خطر کنند. این امر ممکن است باعث  
ایجاد دکدورت ما بین محقق و جامعه مرسود، گاهی ممکن است شخص عالم  
موردا نزجاً رو بدمکانی حاصل از این سوءتفاهمات قرار گیرد. خالقی از  
فاکتی نیست که محقق در اینگونه مواد استثنای حضرت بیان اللہ را به یاد  
آورد، چه که شدیدترین استثنای حضرت بیان اللہ حاصل از رفتار خشونتی  
با روی که دشمنان در مقابل حضورش داشتند نبود. جمال قدم بنفسه بیان  
فرموده که اعمال بعضی دوستان همراه حضورش را آزرده است. (۹) در واقع  
این یک قاعده کلی است و برای همه بیان شیان مدقق می کند که بزرگترین

امتحانات برای اهل بجهات زجانب خودآنها واقع می شود و این یکی از مواردی است که از آن رهگذاران جامعه‌هاشی رشد و قوام روحانی افسرداد را نأ میین می‌نماید.

مورددیگری که برای محقق بهاشی مخاطره‌ها نگیرمی‌نماید، رابطه اوباتشكیلات بهاشی است. بویژه‌این موقعیت برای افرادی رخ می‌دهد که آن رقلمی خود را برای تصویب به تشكیلات اراده می‌دهند. با اتفاق می‌افتد که در اینگونه موادر ملاحظات محقق بهاشی با ملحت دید تشكیلات تفاوت دارد و ممکن است که این ملاحظات متفاوت باهم تباشند. عالم بهاشی ممکن است چنین بیانگار دکه مصححین معرفی شده‌ا ز طرف تشكیلات بهاشی صلاحیت بررسی و تصویب تأثیف او را ندارند. در عین حال اوباید آن دکی رود روشدن با این امر را ایجاد نمایند و با شکه تشكیلات اداری اموال الله که علت غائی آن گسترش و حفظ منافع امری بعنوان یک کل و نه تنها به قصد پیش راندن معارف بهاشی است، ممکن است که تشخیص دهنده‌که انتشار پاره‌ای از تأثیف او در یک زمینه خاص به سود مصالح امری نیست. شخص محقق برای ایجاد تغییر و پیشرفت در جامعه مری همواره در صفحه مقدم آن خواهد بود، اما بر عهده تشكیلات است که تشخیص دهد آیا آن تغییر مطلوب است و آیا جامعه برای چنان تغییری آماده است و در صورت اخیر، تغییر با چهره‌عتی باشد حاصل شود. بدین ترتیب تشكیلات امری بعنوان نندمانع و سد شور را شتیاً فضای بهاشی محسوب شوند. چنین موقعیتی ممکن است تا حدی به حدوث کدورت و نداشتن رضایتی متناسب در بین تشكیلات و محقق بیانجا مذوب به صورت امتحان شدیدی برای محقق درآید، امتحانی که ثبوت اورا بر عهده و میثاق به محک تجربه کشد، امتحانی که در ضمن آن برای غرور و حیثیت محقق دشوار باشد که بدون حس کدورت و انسنجا رسفرود آورده فرمان ببرد.

تنها کسانی که دارای شهادت نیک باشند و درست می‌باشند و غرور توفیق  
باشد، می‌توانند زاین امتحان سربلند بدروند.

حقیقت بعثای با بددرود و بله خود با تشکیلات امیری این نکته را همواره  
در خاطرداشته باشد که برآس سعالیم بعثای نظم اداری فقط نظامی جهت  
سازمان دادن به جا معدنهای نیست، بلکه جا معدنهای و تشکیلات اداری  
آن بزرگترین وسائل روشنایی روحانی افراد بعثای آند. بعثایان  
با غلبه بیرونی روحانی که در نتیجه مرآ و داشان با تشکیلات پدیده می‌آیند،  
می‌توانند بپیشرفت روحانی خود را تأمین نمایند.

### ● شرایط روحانی

از آنجه که شدروشن می‌شود که حقیقت بعثای با بدبرای کسب صفات  
و خصائص روحانی بعنوان سلاح جهت موافجه با امتحاناتی که در طی مطالعات  
رخ خواهد داد، بکوشد.

نخستین شرط لازم برای وزوادیه عرصه مطالعات بعثای خلوص نیست  
است. اگرکسی با نخوت علمی و با قصد تحقیق تأثیر قرار دادن دیگران و اهمیت  
دادن به خود، چه در عالم بعثای و چه در جهان علمی، وارد عرصه مطالعات  
امیری شود، بطورقطع می‌توان ادعا کرد که آن تحقیقات برای ترقی  
روحانی او مصیبت با رخواه دیده دویه احتمال قوی بسردی روابط با جا معدنه  
بعثای خواهد نجا مید. زیرا که جا معدنهای در خود برای کسانی که  
خوبیشن را برتر از دیگران می‌نہندجای ندارد. از سوی دیگر، اگر نیت  
حقیقت از ورود به عرصه مطالعات امیری مبتنی بر خدمت به امر و کمک به  
پیشرفت جا معدنهای بعثای باشد، آنگاه او برای امتحانات و بحرانها که در  
این را موجود دارد، فاشق خواهد شد.

ملازم با شرط نخست ، شرط بعدی ، یعنی تحصیل فضیلت نوافعه است . چه بسیار اتفاق می افتاد فلاشی که معلوماتنا ن در مورد معارف امری گستوده است ، به آسانی فرا موش نمایند که در دیانت بهایی و به راستی در پیشگاه الهی ، علم و فضل به تنها هی را هی بجاشی ندا ردو تقدم وا ولوبیت با کسانی است که ترقیات روحانیتنا در درجات اعلی باشد و بیشتر به عالم انسانی خدمت کنند . در این مورد مثال ما باید جناب ابوالفضل گلبایکانی باشد که علیبرغم اینکه در زمان حباثی یکی از بزرگترین فضای بھائی بدهشان رمی وقت ، معدله در تزدهمکن با خصوصی صمیما نه و خالما نه رفتار می کرد . زندگی ایا دی ا مرالله جناب بالیوزی نیز نمونه با رزدیگری از این خاصیت بود .

شرط سوم و فای به عهد و شبوت بر پیمان است . زیرا کسانی که مدل و ذهننا ن متصرکز بر مرکزا مربیها شی باشد به خود اجازه نخواهند داد که علیبرغم هر بحرا ن و طوفانی که بر خیزد ، از راه امرا ن حرف جویند . چه که هر فرد بھائی در دوره حیات خود باید راهی از تصمیما تی که تشکیلات بھائی اتخاذ ننموده اند و بروخواه دشده باشند باید موقت ندارد و باید آنها را بجا و درست نمی داند . در چنین موارد ، تنها تلاشی مصرا نه برای حفظ و فای به عهد می تواند برهظون و تشکیکات فاش قاید .

شرط چهارم برای تحقیق در آثار بھائی آنست که شخص محقق متوجه شود که بهمراه مطالعات عالمانه به تحکیم مبانی ایمان خود نیز پردازد . عالم بھائی در ضمن مطالعات راجع به امر مبارک ممکن است برای پیش این گمان حاصل شود که از لحاظ ایمانی نیز در امر مبارک راسخ ترمی شود . اما واقعیت از این مطالعات نیست . چه که روش تحلیلی لازم برای مطالعات تحقیقی باشیو و تعمیق و تدقیق که جزوی از جریان انتشار احصار و تحکیم

اسن ایمان است، تناوت دارد، بدین ترتیب عالمی که نفسروای از-  
آثار و را دقیقاً مطالعه کرده، ممکن است الزاماً به عمق روحانی آن دست  
نمی‌افتد. احتمال دارد که برای محقق بهاشی، که تمام ساعت روز را  
به خواندن و تحقیق درباره امرگذا زندگانی دشوار باشد، ممکن است ممکن  
درباره آن را که کنند و بدعا و متنا جات بپردازد، اما تلاوت ادعید و آیات  
تنها را داده باشی و ظاهراً جدا نی فاضل بهاشی، و درنتیجه ممکن است ترقی روحانی  
اوست، غفلت از این وظیفه می‌تواند به کودو احتطاط روحانی بینجامد.  
شرط پنجم برای ورود به عرصه تحقیقات امری آن است که محقق  
بهاشی با خود شهداد کشیده سهم تمام و فعلی درجا ممکن بهاشی داشته باشد.  
این شهدادها مل حضور در جلسات ضیافت نوزده روزه و عضویت در شکننده لات  
امری و شرکت در فعالیت‌های تبلیغی است. زیرا که بخشی از ترقیات  
روحانی افرادها متأثر است فعلاً آن در امور جامعه بهاشی تأثیر می‌شود.  
از سوی دیگر، دوری از جا ممکن است، سوای علل و عوامل آن، بناگزیری  
دوری از امری را که منجر می‌گردد، ایادی امرا لله جناب بالیوی چنان است  
صبا هی پیش از صعود به ملکوت ایهی، به مریبیت العدل اعظم در روز ۹ دسامبر  
سال ۱۹۷۹ جلسه‌ای مرکب از چند محقق جوان بهاشی انگلستان و اروپا تشکیل  
داد. تفاخای او در آن جلسه از محققان جوان این بود که از هر آنچه آنها  
را از جا ممکن بهاشی دور نمی‌دارد، اجتناب کنند.  
شرايط روحانی فوق صورت جا می‌آیند روحانی بطور اعم نیست.  
 بلکه فقط به منظور تا کیدموا ردی ذکر شده که متأثراً بجهات تحقیقات  
امری فخلای بهاشی دارد. بدین ترتیب ذکر شرایط فوق مانع از آن نیست که  
محقق بهاشی کوشدوسا یارصفات روحانی و اجتماعی نازل مدرآثرا را بهاشی را  
نیز اجتناب نماید.

## روش تحقیقات بهائی

روشی که در قبال مطالعات تحقیقی راجع به دیانت بهائی برگزیده می شود از همیت خطیری برخوردار است. در با ب مطالعه علمی ادبیان و روش صحیح که محقق با بدتر قبال آن اتخاذ ذهنی پاد طالب بسیاری نگاشته شده است.

نظرآ و در ظاهرا مر، کلامی دلربا است که گفته شود محققی که به کا رتحقيق درباره ادبیان می پردازد باید نظری مستقل الرأی و بیطرف باشد و هیچگونه نظر قبلی و پیش دا وری راجع به موضوع تحقیق خود نداشته باشد. اما دز عمل اجرای این دستورنا ممکن می شماید اگرچه در قرن نوزدهم محققان برآن بودند که مشاهده و تجزیه و تحلیل تما می پدیدارها بنحوی مستقل و بیطرفانه امری ممکن است. اما اکنون به ثبوت رسیده که این نظر وهم آلسودو فربینده است. اصحاب روش شناسی علوم انسانی کردند که با خروج از حیطه علوم دقیقه ما نند فیزیک و دخول به پهنه داشته اند چون زیست شناسی و با لآخره علوم اجتماعی و نظری، ارتباط توأم عامل مشاهده و تجربه (یعنی شخص محقق) با مورد مشاهده، اثرباره باید بین نفس تجربه و مشاهده علمی می گذارد، و در حقیقت نه تنها محقق و کسی که به مشاهده و تجربه پرداخته بود باعث تغییراتی در مورد مشاهده می شد، بلکه در علوم اجتماعی تما بیلات و پیشدا و ریهای شخص و فرهنگی محقق، مفهوم و نتیجه مشاهده و تجربه علمی را تغییر می داد و تحریف می کرد. در حالیکه حتی در عالم فیزیک، اصل عدم قطعیت هایزنبرگ **The Heisenberg Uncertainty Principle** بدهی معنی است که تحقیق درباره پدیدارها مورد بررسی منکی بر روشی است که برای مشاهده و تجربه اتخاذ شده، و بنا بر این مآل وابسته فرد بست که آن پدیدارها را مشاهده می کند. دیگر معلوم است که در علوم

اجتیاعی و نظری تا شیری که محقق برمورده تحقیق می کنند را چهداست.  
 از آنجا که دین حیطه‌ای از مقولات انسانی است که بیشتر با اتفاقات  
 و انکار انتزاعی سروکار داردتا با تعقل علمی و امور فاصله تجربه و متشاهده،  
 لذا موقف آن در ارتباط با دو قطب علوم دقیقه و علوم نظری، با بدبد منتهی-  
 الیه قطب علوم نظری قرار گیرد. در مطالعه و تحقیق راجع به ادبیات،  
 هرگونه ادعای بیطرفي، ادعای غیرقاصل دفاع و اثبات است. درواقع  
 مدعای که از جانب هر دیانتی اقامه می شود چنان همه جانبه و دربرگیرنده  
 است که شخص محقق مجبور است که دست کم در ذهن خود شیوه‌ای مبتذل بر قبول  
 یا رد آن اختیار نماید. وقتی که در ذهن فرد، مدعای دیانتی قبول یا رد شد،  
 دیگر شیوه نتوان گفت کما و مستقل الرأی یا بیطراف است. همچنین محقق  
 هرچه بیشتر در یا ره موضوعی تدقیق و تحقیق کند، بیطرافی واستقلال را بیش  
 در یا ره آن کمتر و کمتر می شود. در چنین شرایطی بیطراف بودن توهی بیش  
 نیست، و محقق هرچه بیشتر در ادعای بیطرافی خود پاشایی کند، به احتمال  
 قوی یا به عدم دعوا ری از صداقت جانبداری و تعصی را پنهان می کند و یا با  
 چنین ادعای خود را می فریبد. درواقع نوبت‌نده‌ای که می پنداشد  
 بیطراف است غالباً خود را به موضوعی که به اصطلاح (عاصه‌پسند) شده  
 نسبت می دهد.

### طریقه و روش پدیدار شناسی فیز Phenomenological Approach

را هی بپرازجا دارد. زیرا ممکن نیست که یک کوشش تحقیقی بتواند تمام  
 موارد و حقایق را جمع به یک موضوع را دربرگیرد و بنا بر این محقق مجبور به  
 انتخاب موارد مدارک می شود. نه تنی انتخاب موارد متنفذ پیش‌آوریها نی  
 است که در ذهن محقق وجود دارد. (۱۰) با توجه به اینکه در آثار بهای ائم  
 خاطرنشان نشده که در انسان شناختی به پیشداوری و شعور و جانبداری وجود

دا ردونظر به اینکه گستن از آین موارد احتمالی این اموراً ذهن ، مستلزم  
تلشی پیکر در سراسر زندگی آدمی است ، لذا ادعای بیطرفي ، ادعای  
ناشی از استکبار روحی محقق و خودفریبی است .

براستی دلیل اساسی دیگری نیز وجود دارد که بر مبنای آن هر محققی  
را که مدعی دستیابی به بیطرفي و وصول به نظر همه جانبه ای نسبت به  
دیانت بهاش باشد ، با دیده ای ظنین بنگریم ، زیرا که امر بیهاش  
در شها بیت تجربه ای دینی است و ناگزیر در ک معنای آن بینا ممکن است را  
حاصل می شود که آن را خود آزموده و بدآن مهروز زده باشد . محقق در پی  
آنست که امر بیهاش را در سلسله ای از مفاهیم عقلی و معتقدات پیگنجاند ،  
حال آنکه امر بیهاش دیانتی است که در دل مردمان جای گرفته و دوام یافته  
و بدین ترتیب تنها بخشی از آن را می توان در قالب تجزیه و تحلیل عقلی  
ممکن کرد مفاهیم عقلی هیچ معناشی را در باره تجربه بیهاش بسودن  
افاده نمی کنند . (۱۱)

محققانی وجود دارند که بیهاش نیستند اما دوگانگی و تفاوت بین مفاهیم  
عقلی و تجربه شخصی را در باره آنها بدانند . آن نقطه آغاز مناسبی  
برای مطالعات تحقیقی را جع به امر بیهاش باشد . (۱۲)

مطلوب دیگری که باید مورد توجه محقق بیهاش باشد ، همان دوگانگی  
و تفاوت میان دین و علم و یا ایمان و عقل است .

جاشی که این دوگانگی برای محقق بیهاش ایجاد شکال می کند  
استفاده از روشهاي تحلیل انتقادی است که بر مبنای آن نیاز  
بدیدارهای دینی به روایت متداول نیروهای اجتماعی و اقتصادی  
نماییل می شود ، و هر آنچه در باره دین گفته شود به مقولاتی فاقد مفهوم  
محض و عینی ( و بین برای مهمل و بی معنی ) تقلیل می باید .

روش تقلیل جوشی افراطی مذکور که این چنین درجهان علم و داشت

رواجی تا م یافته است به حال از انتقادات جوا مع علمی که بخوبی در بیان این ندروش مذکور توجیه و داوری عالیانه ای در مورد حقیقت تجربه دینی اشخاص به دست نمی دهد، مصون نمانده است، درین نیمة از التحقیق بیت العدل اعظم راجع به مطالعات تحقیقی بهایی چنین آمده:

”در غرب عادت برآین جا ری شده که دین و علم را دو حیطه مجزا

و حتی متفاوت را آن دیده و رفتار آدمی بیان نگارند. این دو گانگی

را می شوند با مفاهیم متفاوت و مخالفی چون ایمان و عقیل

وارزش و واقعیت توصیف کرد. در طرز تفکرهاشی این

دو گانگی، تصوری بیگانه است و نظر این جمع چنان است که

با یافضای بهایی، در هر رشته ای که بنا شد، آن را با ششک و

ظن تلقی کنند. اصل توان فق علم و دین تنها بدین معنی نیست

که با یاد تعالیم دینی، علوه برایمان و الهایم، در بر تو عضل

وشواهد خارجی نیز مورد تحقیق قرار گیرد؛ بلکه مفهوم دیگر

آن نیز نیست که جمیع جواب زندگی و داشتش بشری و هر آنچه

در عالم خلق قرار دارد باید علوه بر طریق بررسی عقلی مغض،

در بر تو وحی و دین الهی نیز مورد مطالعه واقع شود. به بیان از

دیگر، وقتی محقق بهایی موضوعی را مورد مطالعه قرار می دهد،

نیاید هیچ یک از وجوده حقیقت را که برآ و آشکار است، از ذهن خود

دور بدارد. (۱۲)

با قبول این مطلب که مطالعه مستقل الرأی و بطلقاً بیطرفاً مستحبه ای

در بیان رؤای دین امری است غیر معکن، چه بسا بهتر بآشکار محقق کوشش برای

تجزیه و تحلیل پیشدا و زیهاشی که در ذهنش وجود دارد و نتیجه شموه تحقیق

او را متأثر نماید، به عمل آوردن اینها را در ضمن تحقیقات خود در نظرداشته باشد. این کوشش برای محقق بهای ممکن است به این معنی باشد که مراقبت نماید که بدوا سطھاً عنتاً دو تمسکش به آثیین بهای چشم برهقائی و واقعیات نبیند. فی المثل، وقا شی در ناریخ امر بهای وجوددا ردکه در طی آن بهایان درست رفتار نکردند و زبان فرا و اشی برا مردا ردا وردند. محقق بهای نماید در صدد اخفاٰی این مواد ببرآید و با ذرا راشنها طریقی دوراً زداقت برگزیند چه که زموار دمذکور نیز ما نند مواد دیگر را ریخت امر بهای، پندتایی می توان آن موقت و تجا زبی می توان اندوخت، و بینا برا این محقق بهای با اخفاٰی آن مواد گمکی به امر برا وک نخواهد کرد.

محقق بهای باید بکوشدن مطالب وی از عهدۀ آزمایش‌های سدگانه

زیر ببرآید:

نخست آنکه رضا بیت خا طر خود محققین را نسبت به صحت و صیغه‌یت در مطالب مورد استفاده و تشریح مواضیع نتایج حاصله فراهم آورد. دو دیگر آنکه سایر محققین را قانع سازد که این تحقیقات در حدّاً علای نفاست علمی بوده و میتوان درا هنما نظریات قابل استفاده معلوماً تی در مسائل مورد بحث قرار گیرد. و سوم آنکه جا معرفه بهای را مجاب سازد که این مطالب نعموداً رصحیح و قابل اعتمادی از تحلیل و تشریح جا معرفه را بدست میدهند. بدیهی است که این شایستگیها دقيق آسان حاصل نمی شود ولی در عوض نتایج حاصله بیش از حدّ قابل استفاده بوده و از ارزشی باشد و بیهوده مند میگردد.

بکی از مشکل ترین مسائلی که محقق با آن مواجده است آنست که باید حتی القوه بکوشدن بتمایلات طبیعی گروههای مذهبی تسلیم نشود، نمودر

جمع متعصبین مذهبی بظواهر معاشر و مذاهیم آثار رمبا و که سرختن  
با پیشنهاد و شدید با آذای خواهان همدا کشته و در همه موربا شک و تردید  
نگریسته و در کنده تنها سیزمه جور تمن و تفسیر کند، محققین بهائی باشد  
بکوشندتا هر دو دست در آن خود همرا هما زند چه رود رزویی با یک طرف و تعاویل  
بطرف دیگر هر دو موجب ضعف امرا الهی میگردد.

علاوه بر مطالبه که گفته شد، کا پرسشهاش در با ره معتقدات بهائی  
به میان می آید که در حالت حاضریا نمی توان آنها را مطرح نمود و با اطلاعاتی  
که در با ره آنها وجود دارد رضایت و تغییر است، در اینکوئه مواردیجا آنکه  
برای فسائل مذکور به تفصیل راه حلی یکجا شبه و مبنی بر میل و ملیق دخیصی  
میباشد درت شود، بهتر است که آنها را بصورت پرسش و پاسخ رها نمود. در سال ۱۹۴۹ از

جانب حضرت ولی اموال اللہ بیانی به مضمون ذیل مرقوم گردید:

" تعالیم حضرت بهاء اللہ را می توان بدکرهای تشییع نمود.

دو آن تعالیم مطالب و نکاتی وجود دارد که به فاصله قطبین از هم

جدا هستند. و در میان، افکار و عقایدی وجود دارد که آنها را

اتخاذ می بخشد." (۱۶)

دراستگوئه موارد دوقوف بهاین معنی، اهمیت دارد که برایستی لزومی  
نداشد که در مورد خاصی به یک نتیجه جازم دست یابیم، زیرا نتایجی هم  
که در ظاهر متناقض بدانظر بر سند می توانند صحیح باشند، همانکوئه که در علم  
فیزیک اغلب کائنات زیبوده ای Sub-Atomic می توانند، باسته  
اینکه چگونه موارد مبتدا هده قدر ایکی برند، هم بینواز ذره و هم بینواز مسوج  
در نظر گرفته شوند، به همین نحو نیز بیاناتی که در ظاهر متناقض می شوند  
می توانند هر کدام وجه مختلف و متنا برقیقت باشند. خطیزی که در اصرار  
به نتیجه گیری به منحوم خاص، در این موارد وجود دارد و در این بیان

بیت العدل اعظم تأکیدگردیده است :

" اهل بها ، با بدآ همیت مداقت و توافق عالمانهور و شنفکرانه را در بنا بند . درادیان گذشت خطاهای بسیاری صورت گرفت تنشیا بدمین علت که اهل اینجا نباشون افرادی میگوشیدند که بیام الهی را در قالب فهم محدود خود بگنجانند : آنجاکه تعریف و تحدید دورای طاقت آنان بوده تعریف و تحدید اصول معتقدات می بودا ختنند ، اسراری را که تنها حکمت و تجارت عصر بعدی قابل فهم می کرد ، تشریح می نمودند . چون امری مطلوب ولزوم به نظرمی رسید آنرا به عنوان حقیقت اثبات می کردند . با بددر مورد حقایق اساسی از جنبین سهل انگار بیها اکیداً اجتناب کردو از جنبین تکبیر عالمانهای قطعاً دوری گزید :

(15)

حسن نیت و اظهار مهربانی و ادب ، بخش مهمی از روش بها شی در قالب مطالعات تحقیقی است . اتصاف بدها بن خصائص منضمن اجتناب از شبوه اشتقادات جدالی مستقیم از آن روعقا پددیگران است . این شبوه ، روش مختار بسیاری از مطالعات تحقیقی عصر حاضر است . به فرموده حضرت ببهاء اللہ :

" اگر نزد شما کلمه و باجوهریست که دون شما زآن محروم به لسان محبت و شفقت القاء ننمایند و بینا شید . اگر قبول شد و از شنمود مقصد حاصل والا اورا بدعا و گذازید و در برا رهاد دعاء ننمایند . " (16)

محقق بها شی با بدآ نجه را که حقیقت می انگارد بنا ادب و رعایت حال دیگران را اشتماید . شاید حتی لازم به تذکر نیز نباشد که عالم بها شی

با پدطلعات قدسیه ا مربها شی و مبارا دیان را با نهایت ادب و احترام باد  
نماید.

در تحقیقاً تی که به عمل می آید محتوای کار محقق آنقدر اهمیت ندارد  
که لحن و اصرار زوتا کبدا و می توان سلسله شواهد و حقایقی را با رعایت ادب  
و به نحو سازنده را شکردو همچین می شود آنها را بدون مراعات شرط ادب  
و احترام و بصورتی زیان آور و آذار دهنده اقامه ننمود، به ندرت لازم می آید  
که محققی مزیحاً ذکر کند که تحقیقاً تش در در عقاً بد محقق دیگری است. تنها  
کافی است که محقق مدارک و وقایع را چنان که به نظر او درست می رسد را شکر  
کند و خذتیجه را بر عهده خواهند کان واگذارد.

### وظایف متقابل محقق بهائی وجا مدها من

محقق بهائی موظف است که تنها بیت دقت را در مورد تحقیقی که به عمل  
می آورد مراعات نماید. باید مراقبت کند که آنچه را شکر می دهد متضابت  
با درجه فهم افراد جا مده باشد، میادا که تحقیقاً تش باعث استیحاش  
و انتزجاری را نشود.

کا هی وسوسه ای در دل محقق ایجاد می شود که مدارک و واقعیتها ب تنکان  
دهنده و نتایج غیر مترقبه ای را که برا شر تحقیقاً تش به دست آورده، با جا مده  
بهائی در میان کذا رد. اما باید بآ چنین وسوسه ای مقابله کردو چنین امور  
را با نهايیت حزم و حکمت اقامه ننمود. در یکی از الواح حضرت بهاءالله  
چنین مسطور است:

"...اليوم آنچه نوشته می شود باید به کمال دقت ملاحظه نمود  
تا سبب اختلاف واقع نشود و محل ابراد قوم نگردد و آنچه الیوم  
دوسستان حق به آن متكلمندیه وسع اهل ارضی است. در این

حکمت این کلمه‌نا ذل : ان آذان المعرفین ممدوحة الینسا  
لیستمعوا ما یعترضون به علی اللواالمیهمن القیوم . این  
فقره خالی ازا همیت نیست . با بدآنچه نوشته می شودا ز حکمت  
خارج نشود و در کلمات طبیعت شیر مستور باشدتا اطنا ل روزگار  
بدآن تربیت شوند و به مقام بلوغ فائز گردند... " (۱۷)

جا معدبهایا شی بطورا عم ما شنده هرگز رو و غیردا نشگاهی دیگری طبعاً  
به محققین بنظر عدم اعتمامی نگرد . خوما اگرا هل علم و تحقیق یا تکبر  
خویش آتش این عدم اعتمام درا دام من زند . با یاد فضای بیها شی با تلاشی مستمر  
این استیحا ش را از میان بسیار شو جا معدعاً مردان از خلوص و صمیعیت و وفا داری  
خود نسبت به امر بیها شی اطمینان بخشدند .

اما جا معدبهایا شی نیز وظایف متقدا بلی در بر را برمی خیج بیها شی دارد .  
نخست آنکه جا معدبهایا شی با یاد بیها موزنده چگونه عقیده دیگران و اتحمّل  
نشود و حقوق فردی سایرین را در اظهار نظریات و افکار خود محترم شاردد .  
بیت العدل اعظم در این با ره می فرماید :

" گرچه نظریات و اطلاعات افراد میتوانند در روش کردن مفاهیم  
مسائل معاونت و معااضت کنند ولی در عین حال امکان دارد  
که هر کنند نیز باشد ، بنا بر این احبابا باید استماع نظریات  
دیگران را ، بدون اینکه خود بیش از حد تخت تأثیر قرار گیرند  
و یا اجازه دهند که خدش بدها بینا نشان وارد گردد ، فراگیرند . و -  
همچنین بیان موزنده در تشریح نظریات خود افراد بیها شی را برای  
قبول آن تحت فشار قرار ندهند . " ( مرسومه مورخ ۲۷ می ۱۹۶۶ )  
دو دیگر آنکه هیچ یک از افراد بیها شی ، در صورتی که تحقیق محقق را در نیا بسد  
و یا نتایجی را که اخذ شده اشتباه بینا نگارد ، حق ندارد که در حضور دیگران

ولای محقق را بدها مراللهویا ثبوت اورا پر عهد و میثاق موردوں وال و تردید نہ  
قرا ردهد. درشها بیت تنہا امری کہا زدست یک فرد بھائی ساخته است اینست  
کہ تردید و سوہن خود را نسبت به تحقیق مذکور بہ آگا ہی تشکیلات امیری  
پرساند. فقط تشکیلات امری حق دا وندھنین اموری را تحت بوسی قرار  
دهند.

سوم آنکہ تشکیلات ادا ری امور بھائی موظف تھمہ کوششها کی را کے  
در را ہاشامہ و توسعہ امور بھائی بے عمل می آبتد شویق و حما بیت کنند. تشکیلات  
ا مری نہیا پددربی آن با شندکہ معتقدا تی جزئی را ابرا فرا دتحمیل نہما پند  
و تنہا در مواقعی کہ بہ نحو معمولی مطہنندکہ ممکن است تحقیق خاصی لطمہ  
بہا مرمنا رک وا ردا ورد، با پقدم پیش نہندو مدا خلدنما پند. در مسؤول  
نیا ز تشکیلات ا مری بروش مدا را و ملایمت بیت العدل اعظم چنین مینگارد:  
”بیت العدل اعظم معتقدا است کہ برا ای احبا و بخصوص مسئولین  
تشکیلات ادا ری مہم و واجب است کہ میا ملایمت و مدا را و برا  
کسب اطلاعات بہ آنچہ موافق نظر آنا ن نیست توجہ نہما پند  
و بیا ددا شتہ با شندکہ ا فرا دا حبا همکی بحقیقت دا نش آ مسوز  
ا مرمنا رک اندو ہموارہ می کوشندتا تعالیم میا رکہ را بروشنی  
در کر کرده و بہ ایمان کامل بموقع اجراء کذا رند. هیج کس  
نمی تواندا دعا کنند کہ درک کامل این ظہورنا ٹل آ مسند  
است۔“ (مرقومہ مورخ ۱۸ جولائی ۱۹۷۹)

این وسعت نظر روش مدا را با پددروجیا ن تموبیب تأالیفات نیز منعکس گردد.  
چہ کہ غرض ا ز تموبیب تأالیفات بھائی ایجا دنظام سا نسوریا تحملی خابطہ ای  
ہما شندو بکنواخت برا ا تعبیر و تفسیر دیا نت بھائی نیست. بلکہ تموبیب  
تأالیفات خابطہ ای موقعیت جہت حفظ و میا نت ا مرالله است زیرا در مرا حل

اولیه بسیاری از مُؤمنین آگاهی کافی از تعالیم بهائی را ندارند و بنا بر این جهت حفظ حیثیت و شان امور برای صحت ارشاد تعالیم آن لازم است نظراتی به عمل آید. حضرت ولی امراللهمدرسال ۱۹۳۰ بیانی بهایی مضمون فرموده‌اند:

"تشکیلات امر مبارک با پدربرابر بر ساختگیری بهائی کم‌دقیق‌واری آزادی بخش امر جمال قدم را نمایند و آن را به بندگی دهند مقابله برخیزند... محدودیتهای فعلی که برای انتشار تأثیفات بهائی وجود دارد دقیقاً الغاء خواهد گردید." (۱۸)

### نتیجه

با انتقال امر بهائی از مرحله مجهولیت، فضای بهائی منی توانند در سه میدان وسیع سهم مهی ایفاء نمایند: ابلاغ تعالیم بهائی به جهان، حمایت و دفاع از امر بهائی در مقابل حملات مخالفان، و اغتنام و توسعه جامعه بهائی. اما این وظایف و خدمات را فقط با حفظ ارتباط نزدیک با جامعه بهائی می‌توانند به تحویل موثرات نجات دهند. هرگونه بیکاری و بُعداً زجا معمه بهائی می‌تواند کدورت و برودت بین آنان و جامعه اسراری انجا مدoven نتیجه کوشش‌های آنان را منتفی می‌سازد. در حال حاضر هم در داخل جامعه بهائی وهم در خارج آن، توجه و علاقه جدیدی به مطالعه علمی و مدرسي امر بهائی به وجود آمده است. محققان بهائی می‌باشند که این بدل توجه و علاقه جدید آن را هدایت و قیادت نمایند. تشکیلات اداری امر نیز با پذیرش فعالی در این پیشرفت داشته باشند و آن را رهبری و تشویق نمایند. جامعه بهائی با پذیرش این اتفاقات تحقیقی راجع به امر مبارک را که از آن روش اهدروزان افزون اهمیت و امتیاز واعتبار از امر بهائی است، با روی

با زیبی‌زیر دور انتظار نتایج مثبتی که آن حاصل خواهد شد، بنشینید.

## ▼ پادشاهانها

۱- نقل از مرقومهای که در تاریخ ۱۹ اکتبر سال ۱۹۲۲ از جانب حضرت ولی امیرالله خطاب به محفل روحانی ملی هندوستان و برمانگارش یافته است.

Shoghi Effendi, Dawn of a New Day, New Delhi,

1970, P. 38.

۲- نقل از مرقومهای که در تاریخ ۲ زوئیه سال ۱۹۴۹ از جانب حضرت ولی امیرالله خطاب بهیکی از احباب نگارش یافته است.

The Gift of Teaching, Oakham, England, 1977, P.25.

۳- نقل از مرقومهای که در تاریخ ۳ زانویه سال ۱۹۷۹ بیت العدل اعظم مورخ سپتا میرو اول اکتبر سال ۱۹۷۸ «رکمزیج تشکیل شد».

۴- نقل از مرقومهای که در تاریخ ۲ زوئیه سال ۱۹۴۹ از جانب حضرت ولی امیرالله خطاب بهیکی از احباب نگارش یافته است.

The Gift of Teaching, Oakham, England, 1977, P.25.

۵- نقل از مرقومهای که در تاریخ ۵ زوئیه سال ۱۹۴۹ از جانب حضرت ولی امیرالله خطاب بهیکی از احباب نگارش یافته است.

Baha'i Studies Bulletin, Vol. 1, No. 1, 1982, P.47.

۶- نقل از مرقومهای که در تاریخ ۲۵ سپتامبر سال ۱۹۴۲ از جانب حضرت ولی امیرالله خطاب بهیکی از احباب نگارش یافته است.

Unfolding Destiny, Oakham, England, P. 439.

- ۷- نقل از کتاب "ایقان" طبع مصر، سال ۱۲۵۲ هـ ق، ص ۱۴۵، اصل عبارت "العلم حجاب الاکبر" از اقوال عرقاً و مشایخ صوفیه است. ر.ک. به کتاب "قا موس ایقان" تألیف عبدالحمید اشراق خاوری (طهران: مؤسسهٔ ملی مطبوعات امری، ۱۲۸ بدمیع)، ج ۲، ص ۱۱۰۴
- ۸- نقل از "منتخبات از آثار حضرت بهاءالله" (لذکتها بن: لجنة نشر آثار امری بلسان فارسی و عربی، نشر ۱، ۱۴۱ ب)، ص ۱۳-۱۴
- ۹- نقل از بیان حضرت بهاءالله کدر "کتاب قرن بدمیع" مادر از قلم حضرت ولی امرالله نقل شده، (طهران: مؤسسهٔ ملی مطبوعات امری، ۱۲۰، ب)، ج ۲، ص ۴۶
- ۱۰- درواقع پدیداً رشناستی روش بسیار محدودی است زیرا که روش مذکور قابلیت آن را ندارد که معنای "بهائی بودن" را برای افراد مورد بحث قرار دهد، برای مطالعات دقیقتی در مبارزه پدیداً رشناستی در اینجا با مطالعات تحقیقی راجع به آمریکایی رجوع شود به مقاله تحقیقی رابرت پاری Robert Parry تحت عنوان

### **Phenomenology, Methodological Agnosticism and Apologetics**

- که برای دومین سمینار "روش شناسی و اخلاق" که در روزهای ۱۵ و ۱۶ سپتامبر سال ۱۹۷۹ در کمبریج تشکیل شده تهیه شده بود.
- ۱۱- رجوع شود به مقاله رابرت پاری Robert Parry تحت عنوان

### **Rational/Conceptual Performance - the Baha'i Faith and Scholarship**

- که برای سمیناری که در باره "روش شناسی و اخلاق" در نورث هیل Northill در روزهای ۲۹-۳۰ زانویه سال ۱۹۸۳ تشکیل شده تهیه شده است.

۱۲- برای مثال رجوع شود به مقاله ویلفرد کانتول اسمیت  
Wilfred Smith سنت عسوان

### Comparative Religion: Whither - and Why?

در کتاب تاریخ مذهب : مقالات راجع به روش شناسی

۱۳- نقل از نظریات دارالتحقيق بیت العدل اعظم درباره کزارش سمینار  
مطالعات ابهائی راجع به "اخلاق و روش شناسی" که در روزهای ۲۵ سپتامبر  
و اول اکتبر سال ۱۹۷۸ در کمبریج تشکیل شد.

۱۴- نقل از مقومهای کمدرتا ریخ ۵ ژوئن سال ۱۹۴۹ از جانب حضرت ولی  
امرا لله خطاب بدیکی از احیاء نگارش یافته است .

Baha'i Studies Bulletin, Vol. 1, No. 1, 1982, P.46.

۱۵- نقل از دستخط بیت العدل اعظم مورخ ۲۲ می سال ۱۹۶۶ خطاب به  
بکی از احیاء .

Wellspring of Guidance, Wilmette, IL., 1969, P.87-8.

۱۶- نقل از منتخباتی از آثار حضرت بهاء اللہ" (لا نگنها بن : لجنہ  
نشر آثار امری بلسان فارسی و عربی ، نشر ۱ ، ۱۴۱ ب) ، ص ۱۸۵ .

۱۷- نقل از لوح ورقانه نازل از قلم حضرت بهاء اللہ .

۱۸- نقل از بیان حضرت ولی امرالله

World Order of Baha'u'llah, Wilmette, IL. 1955, P.9.

### املاک اختما می

Uncertainty Principle

Phenomenological

Critical Analysis

امل عدم قطعیت

پدیدارشناسی

تحلیل انتقادی

Reductionism	تقلیل جوئی
Most Grievous of all Veils	محاب اکبر
Methodological	روش شناسی
Sub - Atomic	زیر ذرہ ای
Framework	طرح کلی
Fundamentalist	قشری - منحصر
Doctrines	مسادی
Academic	مدرسی
Cognitive	محصل و عینی
Scholar	حقوق
Scholarship	مطالعات تحقیقی

# سرکار آقا

## شترف و تنوون<sup>(۱)</sup>

هوراس هولی

حضرت عبده لبها در شتونون در ساحل دریا چه لمان شتریف دا رتد "وصول آین خبر غیر مترقبه اتلگرا قى كە بالطف جناب دریفوس مخابره شدە بود" ، من و همسرم را كە لا زمۇتها پېش مترصد او ۋېن فرمت مەكىن براي شرف - بحضور سرکار آقا بودىم، مىمم بە عزىزم بە آن دەپا رسىد، چۈن چەن وۇزى بېشىز بە سفر مبارك بە لەدىن تما نە بود، بلاقىله از منزىلما ن دۈرسى يىنا (۲) حرڪت كرده و بعضا زظر بىست و نېھم آكىت بە تنوون (۳) رسىديم بىبا عبور از مىيان جىمال شا مخى كە در ئىمىز قرار دا شىت تاخىدی آما دىگى زىيارت هيكل مبارك را بىدا كرده بودىم (۴) بطورىكە وقتى بە هتل تىزدىك مىشىديم، بە تەخوي عجىب خود را از دىئىايى جها نىڭىزدان جدا اخسا سمىكىرىد، در آن هەنگام خىى اگر مەن تىنها مىتواتىم از ذور بە لقاي هيكل مبارك فائىز كردم، بە مهمتىرين آرزوی يىك زاڭرى بەهاشى واصل شدە بىودم (۵) بىراڭىز كردى "هتل بارك" را چىنزا ر وسيعى احاطه كرده است، مىاقران و - تىمەنان زېر درختىدا كىرىش مىكىردىن يىا دەرھوائى زاد كىنار مېزەھائى كۆچك نىشتە بودنى. از اغوفىتى ئىزدىك موسىقى ارکىشى شىنيدەمىسىد، همسرم متوجه جناب دریفوس شد كە با جىند تىفرىصىخت مىكىرىتىد، ازا يىشىز - بارىزىمدا فىشد، سرىعا بە آن سەمت متوجه تىمۇدم، جناب دریفوس ئىزىدارەمان

موقع متوجه ماند وهم چنانکه آن جمع از جا بر میخاستند در میان ایشان  
چشم به جمال مود بسیار موقر و معمری روش شده به عباشی شیرشکری  
رنگ ملبس بودند و شعرات و محاسن سپیدشان در سور خورشید میدرخشید.  
هیکل مبارک مظہر جمال بودند. هماهنگی موزون بین جام و رفتار آن حضرت  
چنان بود که هرگز در نوع انسان نماییده بودم و نه تصور وجود آورد  
آنرا میکردم. هرچند اولین بار بودکه ایشان را زیارت میکردم  
ولی هیکل مبارک را شناختم. لرزه برآندا م افتاده. قلبم فروریخت  
زانوانم سست شد و موجی از احساس شدید جذب و درگ ، سراهای وجودم را در  
بر گرفت .<sup>(۶)</sup> گوشی چشم و گوش برای دریا فبت این تاثرات عالیه کافی  
نبودند. سرا پا چشم و گوش شده بودم . تمام ذرات وجودم سوشار از درگ  
حضور هیکل مبارک شده بود. از شدت سور می خواستم غریاب بیرون . زیرا  
این تنها وسیله ای بودکه برای بیان احساس خود در اختیار داشتم، در  
حالیکه هویت خود را از دست میدادم، وجود جدیدی که از آن من نبود  
جا بیش را می گرفت . شکوه و عظمتی بینظیر که از قلل مرتفع سرش انسانی  
بر میخاست ، دو من فرو می ریخت و من در خود شدیدترین استیاق را بمستایش  
از حضرتشان احساس میکردم. در وجود حضرت عبدالبهاء حضور مهیمن جمال  
مبارک را احسان میکردم و چون بخود آمدم خود را آنجا که در تو ان -  
آدمی است به روح مجرد و هستی بحث نزدیک یا فتم. حصول این تجربه  
شگفت انگیز بهاراده من نبود. من تحت تأثیر حضور مبارک آمده تحقق  
نوا بای مقدسه حضرتش بودم حتی خاطره آن تقلیل موقت قدرت عجیبی را بر  
من غالب می کند. تیک میدانم که آدمی به کجا تواند رسید. آن تنها الحظه  
بریار را که از ورای انبوه کوههای تاریک تمام ازمنه ماضیه میدرخد  
نیک می شناسم. لحظه پر فروغی که هرامی را در پرتوش آن چنان که گوشی

در برابر آئینه‌ایست، قرار داده و ارزش آنرا با دراپتی شدیدتر از آنچه خود دارم، می‌سنجم. (۲) بعد از زمان کوتاهی که عمری در نظرم آمد و این حالت با آهی عمیق گذشت، نزدیکتر رفتم و با استماع خوش آمد دل انگیز حضرت عبدالبهاء مفتخر شدم. در مدت تشرف دو روزه به مساجد فرزت همی بدیلی ارزان شده بود که از حضور مبارک پرسشها بکنم، ولی من بیزودی دریا فتم که بهترین طریق استفاده از حضور حضرت عبدالبهاء و اتمال به آن اقیانوس روحانی طرح سوال نیست. با سخن مسائل خودبخود پیدا می‌شد. احسان احترامی عمیق و عشقی شدید سراپای وجودم را فرا گرفته بود. احساسی که متوجه قلمروی وسیعتر از حل محضلات عقلانی یا مشاکل اخلاقی بود. زیارت شخصیتی چنین شگفت‌انگیز و تاثیرگذار چنانی جدا بیت شدیدی، مرا به سعادتی مستمر ناشل گزده بسود. اطمینان داشتم که آثار این ملاقات جاودان خواهد بود. و تابا یا ن عمر تحت تأثیر خواهم ماند. راضی و خرسند بودم که در جاشیه نیما نمود رفاهمه دور شد، از هیکل مبارک قرار گیرم. هم‌چنانکه حالات و حرکات حضرت مولی‌الوزیر را زیارت می‌کردم و صوت ولحن موزونشان را می‌شنیدم، دریا فتنم که حضرتشان مثل اعلی و ممداق کامل شریفترین و عالیتوئین مظاہر طبیعت انسانی ما که همواره مورد ستایش و تکریم شرعاً فراز گرفته است می‌باشد. مظاہر مذاشن فاعله‌ایکه فلاسفه آنها را تخیل کرده و لزوم تأسیس آن را تائید و تاکید نموده‌اند در هیکل مبارک محقق است. اجتماع سلطنت و شوکت و اقتدار همراه بالطف و محبت بی حد در حضرت عبدالبهاء، ایشان را همچون پادشاه دادگری به نظر می‌آورد که برای اختلاط با مردمی مخلص و دلسوزه از تخت پاشین می‌آید. و که چه نیکبخت است ملتی که چنین فرمایش را بی دارد. حالت تکریم و احترامی که من در خود یافتم

من انسانه برای غربیان بسیار نادرالحصول است، هم چون جرقه‌الها می‌این مطلب را در نظر گرفتند آورده که اگر این حسن احترام و تکریم بصورت یک فضیلت عمومی در می‌آمد حتی در دنیای امروز ناچه حد می‌توانست برای استقرار ملخ و عدالت موثر واقع شود، چه در میان ما بسیار بندگانی که حائز خاصیت ضروری برای اداره حکومت هستند، مشروط برآنکه منتخبین آنان را بشناسند و بمقام حقه خود بشناسند.

هنگام صرف شام فرصت دیگری داشتم که به مناسبت حضرت عبدالبهاء در مناسبت‌شان با تمدن مغرب زمین بپردازم. معيناً ریکه در شرق و سیله سنجش بندگان یک پیا میرالهی است هماناً معرفت روحانی است بدرحالی که توجه ما در مغرب زمین بیشتر معطوف به قدرت و کارائی است، اما در حقیقت از ترکیب آن دو است که فضیلت جهانی آنی بددت خواهد آمد. حکمتی که بصورت عمل ظاهرشود و قدرتی که حکیمانه به کار رود. فقط در این زمان، یعنی زمانی که شرق و غرب مشغول مبارله آرمان‌ها بشان هستند این غایبت آمال به صورت امکان درمی‌آید.

من که ذهنم مشحون از این افکار بود، همراه سایر اصحاب مسائل من غذا خوری که مملو از جمعیت بود وارد شدم. حضرت عبدالبهاء گهشتنی و خرا مثان هیمنه و جدا بیتی بیش از جلوشان دارد، گروه زائرین راه‌دایت می‌فرمودند. در ضمن عبور از بین حاضرین می‌بهمان این را از نظر گذرا ندم. بر هیچ‌کدام کنجه‌کاری بی‌مورد و اشتغال بی‌شمر ندیدم. بر عکس همگی در رفایت تعظیم و تکریم متوجه بسوی حضرت مولی الوری بودند. جمع ماحال بالغ بر هیجده نفر می‌شد که از جمله ایشان چند شرقی بودند. نمی‌توانستم از ملاحظه وقار و شکیباشی این نفوس جلیل خود را وی کنم. در این افراد حسن خوشبختی و شوق و افراد بی‌مور متنوعه حیات که بی‌تردید نتیجه ایمان

غیورانه ایشان بود بخوبی ظاهرو آشکار بود. با وجود این فضیلت و روحانی، رفتار آنان ترکیبی از سادگی، بساطت و ملاحتی نادر بود. آنها همچوی از ممالکی بودند که در آنجا پهلوی بودن آنها از جمله قانون مخصوصیت‌کبیره پدشمار می‌رفت، بلکه مومنین همواره هدف غل و بغض و ظلم وجود مستمر جمهور ناس بوده‌اند. معهذا در هیج بکار ایشان اندک نشانی از ملال یا تلخکامی و آثار معوبت واپزا مشهود نبود. رفتار ایشان نسبت به حضرت عبدالبهاء با تکریم و تعظیم جعلی همراه بود. رابطه مرید و مراد بود. پیوندی کما زهرای رتباطی در تمدن، آموزشده‌تر است. چه این ارتباط هم مرید وحش است و هم معلم عقل، هم دل را می‌برورد. وهم ذهن را تربیت می‌کند. جمع ما برسر دومیز مجاور چاکرت. غذا در محیطی پر روح و ریحان صرف شد. حضرت عبدالبهاء به سوی الات حاضرین پاسخ عنایت می‌فرمودند و مطالبی در بیان مقام و موقف دین در مغرب زمین ایشان را می‌نمودند. هیکل مبارک گهگاه از صمیم قلب می‌خندیدند. برآستی هرگوند تصور عزلت طلبی و ریاست خواهی از هر نوعی که در نظر آید آزان وجود کامل و متعالی مطلق ابدور بود. عنصر رحمانی در هیکل مبارک موجب تضییف عنصر انسانی نشده بود بلکه آشکارا با غنای خود گوهر انسانی را جان می‌بخشد و غنی می‌گرداند، گوشی هیکل مبارک این غنا و کمال روحانی را با تحقق ضمیمانه ترین اشواق قلبی در روابط اجتماعی بدست آورده باشد.

هنگامی که حضرت عبدالبهاء بواسطهٔ تفکری عمیق مکث می‌فرمودند، پا دست و است خود را به علامت تاکید مطلبی باحالی مجاپ کننده بلهند می‌گردند، بی اختیار حضرت بیهاء اللہ که حضرت عبدالبهاء بندۀ ایشان هستند را ظاهر و آشکار دونظر آوردم و این مراسم را با مراسم شام

دیگری که در آن پیا مبیری با جمعی به صرف طعام پرداخت مقابله کردم (۸) خشیتی عمیق و ترسی آمیخته به اخترا مسرا پای مرافرا گرفت و من با همدمی در دننا کی احیا اطراف خود را نگریستم، چه همین چند ساعت پیش بود که حضرت عبدالبهاء فرموده بودند که غرب نیز شهیدانی در سبیل امرخواهد داشت.

پس از صرف شام در سالن پذیرایی جمع شدیم. موضوع مسافرت قریب الوقوع هیکل مبارک به لندن به میان آمد. حضرت عبدالبهاء را در محاصره تا رو بود هولناک وغیرا انسانی یک شهر امروزی در نظر آوردم و برای لحظاتی میتوت و متحیر بر جای ماندم. اما در عین حال بقین دارم که در آنجا شدیدتر از هرجای دیگر حضور روحانی حضرت بهاء اللہ در هیکل عنصری حضرت عبدالبهاء بستم و کمال مشهود خواهد بود. دقیقاً در جا شی که صنعت عالمانه ما آنجنان مکانیزم قدرتمندی را به کار گرفته است که ما برداشته شده ایم و آدمیان به مقامی پست تر از اشیاء تنزل یافته اند. و دقیقاً در زمانی که با روادا نستن چنین تحقیری برخود، قدرت مقاومت روحانی خود را از کف داده ایم، نیازی شدید به "بودن" احساس می شود. "بودنی" که بیان برداشی ما بنحو غم انگیزی تشییت می گردد. دقیقاً در آنجا است که معارضه ذاتی روح و ماده شدیدترین ضربه را برناظر وارد می کند.

تفسیر و تشریح حقیقی نظم بیدادگرانه ما عبارت از انتقاد فقیر نسبت به غنی نیست بلکه در انتقاد علی السویه تمام آدمیان نسبت به یک مکانیزم بی رحم است. چه شروع تمند شدن لا قل در آمریکا به معنی انتظاق هرچه بیشتر انسان با کار ماشین و بمعنی تطبیق هرچه کاملترا آدمی با چرخ گردان صنایع است. ولی حضرت عبدالبهاء فوق هر ترکیب و مصنوع مادی هستند. اینها بسی اعظم از شبکه های خطوط راه آهن، آسان خراشها و

آنچه را تجارتی هستند، حضرت عبدالبهاء ظالمانه ترین مظاهر پول و سرمایه را بدها نگیاد خود می‌ورند، کفا بیت روحانی حضرت عبدالبهاء که طبیعت انسانی ما در هنگام بروز شدیدترین آلام ورنجهای خود را مستظر و موبه بدمان احساس می‌کنند، ما را متناعد می‌سازد که غرب می‌تواند بدون انقلاب اجتماعی یا مخا صفت درویشی، بدون تدوین اضطراری و عجلانه و میغناوه قوانین، از طریق ساده‌ترین و قدیمی‌ترین نوع انقلاب که همان تحول در قلب و روح آدمی است خود را از قلق مادیت رها سازد، چون بواسطه ظهور آرمانی جدید از وقتی "ماشین" سرباز زنیم، نیروی شیطانی آن، هم چون گردیده که به دریای بیکران رسیده باشد، دیگر موحش‌خواهد بود، حضرت عبدالبهاء موقف انسان را به منزلتی اندکی فروپوش از مقام ملائک اعلمه میدهند، و بواسطه حضرت عبدالبهاء ما هر لحظه سرود ظفر مند و جادا شه روح که "من هستم" را می‌شنویم.

فردای آنروز عده زائرین با ورود احباب از قسمت‌های مختلف اروپا بیشتر شده بود، همگی به هنگام مرتفع چای بعد از ظهر حاضر شدند، در این جلسه به ماتازه واردین نگین اسماعیل عظیم عنایت شد، وقتی درست ملاحظه کنیم، این اشیاء واجد نفوذی روحانی هستند که به‌کلی متفاوت از اعتقاد به خرافات است، این اشیاء دارای ارزش تلقینی و باطنی هستند که با تداعی وضع حالی کددرا آن اهدا و دریافت شده باشند، در حقیقت قسمتی از شخصیت وجود قدری معطی آن شیء را حائز شده و آن را بدریافت کننده القا می‌کند، خطای خرافه در این است که نیروی خود را جدا و مستقل از بساطت واستعداد دریافت کننده میداند، حضرت عبدالبهاء به‌تلقاضای من عنایت آن نگین را برای دختر خردسالم تبرک کرده و اعاده فرمودند و با این ترشیب‌گوشی اوهم در این زیارت همراه مابوده و از برگات‌آن می‌تفیض

قب

شده است . صبح روز بعدرا به پیاده روی در اطراف تنوون گذرا ندم . متنها  
تشرف بحضور هیکل مبارک و تأثیری بی مانند که آن شرف بر من نهاده  
بود ، حیات اجتماعی ما در نظرم قدر منزلتی جدید یا فیض موارد متعددی  
را که ما در مردم و محیط زندگی آنان اجتناب ناپذیر تشخیص می دهیم ، شدنشا  
اجتناب ناپذیر نیستند بلکه در نظر یک فرد مومن غیرقاپل تحمل است .  
معهذا ، در حالی که من در درون بر ضد شراثها و بی بهودگیها عصیان  
می کردم و احوال پراشم تراز شهرها بیان را از نظر می گذرا ندم ، با از در خود  
احساسی از همدردی برای افراد انسانی داشتم و به رشته های جدیداً ز علاشق  
که همه آدمیان را در یک سرنوشت مشترک بهم پیویند می دهد ، واقع بودم .  
شاید پایدار ترین بیهودگی بشریت از پیا میرا نش می برد این است که در  
منظرا بینان تمام پاره های شکسته و بی پیرا هه افتاده اجتماع بصورت یک  
مجموعه هماهنگ و یک هیأت متناسب بهم البتا می باشد . آن چه که مورخ  
از آن غفلت میورزد ، آن چه که اقتضا دادن از دست می نهاد / پیا میر . هم .  
تبیین می کند وهم بکار می برد .

حقیر ترین نفسیکه در این منتظراللهی داخل شده است از آن می بسرا  
همیشه از وحدت خدش ناپذیر نوع انسان آگاه می گردد . وجنا ن می نماید  
که ندنشا خود او بلکه همه انسانها تولیدی جدید می یابند و به تجدید حیات  
روحانی ناپلی گرددند .

تا بحال از حضور جناب میرزا اسدالله (۹) ذکری بمحیان شبا وردہ امام  
من آنقدر خوش اقبالی بودم که هنگام صرف غذا در کنار او جای نگیرم و  
لامحاله مஜوب روح شریف ، نجیب و ملایم او گردم . اینان ملیس بهجا مدا  
ای برانی همانند جامه حضرت عبدالبهاء بودند و در قبال سرکار آقانماینده  
شعاعرضی نمایان بود ، کوئی که دو باده با رایحه های متفاوت را در جام

های مشابه ریخته باشد. بی‌آنکه واجد ختم مهین حضرت عبدالبهاء  
باشد، معهذا دارای طبیعی بس شیرین و دوست‌داشتنی بودند. و در انسان  
حرمتی القامی کرده‌اند که بی‌آنکه به خشیتی روحانی اعتلا یابد، سراسر  
مشحون از آن نوع دلیستگی است که اعماقی خانواده‌ای نیکبخت را متحد  
می‌سازد.

شب آخر هنگامیکه پس از وداع و دعای خیر و پرتو شیر حضرت عبدالبهاء  
از بهائیان جدا می‌شیم، میرزا اسدالله با ملاحظی تما موموش به همسرم  
نژدیک شدوگفت که می‌خواهد در حکم پدر او باشد، و هرگاه که نیاز به کمک  
پدرداشته باشد بها و روی آورد، از تمام وقایع فروجیخشی که‌این دوره  
کوتاه زیارت ما مشحون از آنها بود، این از همه جا نبخش تروپرمعنی‌تر  
بود. چه این نهونهای بودا ز آن احساسی که دیباشت بها شی در شرق و غرب  
عالیم بیدار ساخته. آن احساس همدینی که عمیق تر از همنژادی و وسیعتر از  
هم زیانی است. این اتحاد روحانی خیر از آن ایام خطیری را می‌دهد که  
حضرت عبدالبهاء دیگر در میان ما نیستند و ما مردان وزنان، و ارشان ظهور  
حضرت بها الله، می‌کوشیم تا "بیت العدل اعظم" را در بحبوحه حب و شوق  
عالیمان نسبت به مصلح و اتحاد برویم.

کوا ترو - توری، سی ینا

۳ سپتامبر ۱۹۱۱

یادداشت‌های مترجم:

۱- این مقاله ترجمه مقاله

THE MASTER. A PILGRIMAGE TO THONON

اثر ایادی امیرالله جناب هوراس هولی HORACE HOTCHKISS HOLLEY (1887-1960).

- من یا نند کبدر کتاب RELIGION FOR MANKIND ادزج گردیده است .
- ۲ - سی پنا ( SIENA ) شهری در ایتالیا .
- ۳ - تونون ( THONON ) شهری در فرانسه نزدیک مرز سویس .
- ۴ - جناب هوراس هولی بدین ترتیب به اثر مطلوبی اشاره میفرمایند که مشاهده شکوه ، عظمت و هیبت سلسله جمال سربرآسان سان شیده آلب بر ایشان گذاشته واينکه چطور منأثر از آن مظاهر عظمت طبیعت ، آماده تشرف بحضور پرسطوت مرکز میباشد .
- ۵ - این گفته نویسنده خواننده را بدباد آیا می میاندازد که زائرین ایرانی روزها و شبها پای پیاده راه مسیره دند تا آذور به زیارت جمال مبارک که از پنجوئه قتلله عکریه با حرکت دست برایشان اظهرا رلطف و مرحمت میفرمودند ، فائز گردند .
- ۶ - همانطورکه در جملات بعدی نیز توضیح میدهند مفاد این جمله اشاره به این مطلب دارد که با زیارت حضرت عبدالبهاء دل به هیکل مبارک سپرده اند و یکباره آماده پذیرش هرچهار یشان بفرمایند و با اشارت نمایند ، گردیده اند .
- ۷ - شاید اشاره به لحظاتی است که وقت قلب و صفائی باطن به تنها بیت میرسد و در آن زمان عالیترین جلوه های ایمان ظاهر میگردند ، جنوختا شیدمدد میکنند والها مات غیبی حاصل میشوند ، مشکلات ناپدید میگردند و عقده ها با زمیشوند و شاهد حقیقت بیست و حجا ب جلوه مینماید .
- ۸ - اشاره به شام آخر حضرت مسیح و حواریون ایشان است .
- ۹ - میرزا اسدالله قمی که در سفرهای غرب از ملتزمین رکاب سرکار آقا بود .

# شعلة الانتصار

## حکایت "لوح احمد"

### مقدمة

آنچه در صفحات بعد از نظرتنا خواهد گذشت، ترجمه شرح شیوا و دلنشیانی است از حیات متناظم و منحون از افتخار احمد، نفس شیفت و شیداشی که جمال قدم لوح منبع و مهیمن "هذه ورقة لفردوس" (لوح احمد عربی) را به اعزاز اونا زل فرمودند. که متن انگلیسی آن را با دی عزیزاً مرالله جناب ابوالقاسم فیضی، تحت عنوان *The Flame of Fire* برای احباب انگلیسی زبان در کشورهای غربی، مرقوم فرموده‌اند.

شرح کم و بیش مثابه ولی مختصرتری، که آن شیز در باب احمد و حیات و حالات اوست، در مجلد دوم کتاب محاضرات درج شده است. مؤلف کتاب، این شرح را از "جزوه تاریخ امری" که از استشارات محفل روحانی عشق آباد در سالها نی پیش از این بوده است، نقل و اقتباس کرده است.

خوانندگانی که به شرح مندرج در محاضرات دستوری داشته باشند، بدتفاوتی اندک و نسبتاً ناچیزی که از لحاظ بیان جزئیات حوا دث و ظوا هر برخی از عبارات و بیانات در میان این دو شرح موجود است پی خواهند برد، اما بطور

قطع توجه خواهند کرد که اولاً، نکات مهم و مخاطب اساسی هر دو شرح مذکور، عیناً، یکی بروفق دیگری است، و ثانیاً، شرح پرشوری که جناب فیضی به رشته تحریر در آورده‌اند، با وجود آنکه مستند به مأخذ مدا رکی به غیر از جزوه‌ها ریخ امری "است ولذا باید کاملاً آن تلقی کردد، از آن حیث که برای استفاده احباب غرب تألف و تدوین کشیده است، متعمداً برخی از جزئیات را، که اطلاع از آنها برای این مخاطبان چندان مفید نباشد نموده، از نظر دورداشت است و بجا آن، جزئیات دیگری را که وقوف به آنها را ضروری می‌دانسته است، به تفصیل بیشتری مورد توجه و تأکید قرار داده است.

علی‌هذا، خوانندگان عزیزرا متذکرمی داریم که تنها در چند مورد تغییر و تصرف اندکی را در متن حاضر، بروفق شرح مندرج در محاشرات جایزدا نستادیم. در موارد محدود دیگر توضیحاتی را در ذیل مطلب، برطبق همان شرح، اضافه کرده‌ایم. برای اطلاع بیشتر از جزئیات مواردی که در تأثیر گذشت رجوع کنید به: محاشرات، تألف عبد‌الحیی‌شااق خاوری، جلد دوم، طهران، مؤسسه ملی مطبوعات امری، ۱۲۶ بدمیل (۱۳۴۳ هـ)، صفحات ۵۴-۶۱.

در میان آثار مبارکه دولوچ بنا م‌احمد جودداد رد: یکی از این دولوچ بزمیان فارسی و دیگری به لسان عربی است و همین لوح اخیر است که در سراسر عالم بیهائی در دسترس احباب قرار گذاشت، زیارت و تللوت می‌گردد و حضرت ولی محبوب امرالله‌آن را مشحون از قدرتی خاص و بی نظیر داشته‌اند، لوح احمدنا رسی، لوحی است منفصل که خطاب به احمد کاشانی انجاز شده است. (۱) حاجی میرزا جاوه اول من آمن به امر حضرت باب‌دارکاشان، کشی که مطلع است علی چندین پی را در مفترزل بی سکونت اختیار فرمودند و سرانجام

دروطه را ن بشناس دت فنا ش گردید، دا، ای سه برا در بود، یکی از این سه، علیرغم تلاش هاش که حاجی برای تبلیغ و هدا یتنش ب عمل آورد، اقبال نکرد و همایام حیات را در انکار بیاند. دومنین برادر اسماعیل بود که از قائم جمال قدم بهذبیح و انسیس ملقب گردید. (۲) و سومین برادر، احمد بود که به بعدها درفت، در کنار جمال قدم با قیما ندواین افتخار را یافت که از جمله ملازمین منتخب هیکل اطهر در تبعید به اسلامبول باشد؛ لکن متأسفانه در طوفان امتحانات و افتتا نات، این احمد، از صراط مستقیم بدور افتاد و به بحیی ازل پیوست. او بعدها با عث زحمتها فراوان برای جمال مبارک، اهل بیت و بیان اینسان شد. حضرت بهاء اللہ الاجل برحذرداشتن این شخص ازا عمل شیطانی و شریرانه و عواقب مضره آن برای امر جدید الولاده، این لوح مفصل فارسی را که مشحون از نصایح و نیز تشریح قدرت الهی و توصیه هاشی در باب نحوه رفتار روروشی که متحرّی واقعی باشد زان برخوردار باشد برای وی ارسال فرمودند. احمدی اعتماد ایمانی ماند، نه منقلب شد و نه خفیبری در روی بد ظهور رسید. لکن وقتی متوجه شد که دیگر نمی تواند در ترکیب زندگی کند، بد عراق رجوع نمود. در آنجا اقران و اعوان قدیم خود را یافت و حیات شریرانه اش را دیگر با رشوع کرد. یکی از عادات دینی اواهانت و بی احترامی به ناس ولعن و طعن به آنها بود در یکی از همین مجادلات، اقران شرورش را زیر ضربات نازیانه نه زبان تندوتیزش قرار دادو آنان نیز در یکی از لیالی اورا به قتل رسیدند.

● ۱) احمد مجتبی و رأ آغا زمی کند  
و اما آن احمد که لوح احمد (عربی) معروف با افتخارش عَزَّزَ زول  
یافته است، دریزد (در حدود سال ۱۸۰۵ میلادی) (۳) در خانواده ای شریف

واصیل و شروع تجدید ولادت یافت . پدر و عموها بیش از نجبا و بزرگان شهر بودند .  
لکن احمد ختنی در چهارده سالگی تنایلی عظیم به تصوف و عرفان نشان  
می داد و سعی می کرد تا طریقی جدید به صوب حقیقت بیا بد . هنوز پانزده سال  
نداشت که جستجویش را آغاز کرد . از بعضی از نقوص شنیده بود که رجال مقدسی  
هستند که به ادعیه داده اند و قوافی دارند و اگر آن ادعیه طی مراسم خاصی  
قرابت و برا رها نکرای را شود بطور حتم خواسته را به لقا قائم موعود قاتم  
خواهد ساخت . این مسموعات آتش اشتیاق داشم التزايدش را استعمال می  
دیگرداد . حیات توأم با زیاضتی را بایا ذکر ادعیه طولانی و ایام متواتری  
صوم و عزلت از ناس شروع کرد . والدین واقوا م وی که هرگز بنا این قبیل  
امور موافق نداشتند ، این تداوم عزلت را که میان طریق زندگی و آمال  
و امیال آنان بود مجا زنی شمردند . چنین مخالفتی از برای شفسی چون  
احمد که از عمق ذل و جان به تحری بود اخته و سعی می کرد به آرزوی قلبشی اش  
که وصول به محبوب ابدی بود تحقق بخشد ، قابل تحمل نبود . لذا در بیوی مسی  
از ایام على الصباح ، مسته کوچکی ازالیه و متعلقانش ترتیب داده و بشه  
بهای عزیمت به حمام از بیت پدر خارج شده بیرای وصول به مظہر ظهو رالهی  
پدر را افتاد .

در کنوت درویشان از قریبیا بـ قریبـ دیگـ مـیرـ فـتـ وـ هـرـ کـجاـ پـیـشـترـ  
و مرشدی می یافت و رایحه مدادا قت و خلوصی بـ مشـ مـیـ رسـیدـهـ اـ مـیدـیـاـ فـتـکـنـ  
را هی بـ هـسـوـیـ عـالـمـ مـرمـوزـ حـقـیـقـتـ بـایـ صـحبـتـ اوـمـ نـشـتـ . اـ زـایـنـ قـسـمـ  
نـقوـصـ هـمـوـارـهـ اـ دـعـیـهـ مـخـصـوصـیـ رـاـ طـلـبـ مـیـ کـرـدـ کـهـ قـراـشتـ آـنـهاـ وـ رـاـ قـرـیـبـ  
سـاحتـ مـحـبـوـشـ سـازـدـ . بـهـ اـنـدـاـزـهـ اـ مـشـتـعـلـ بـودـکـهـ هـرـ کـاـ مـثـفسـ اـنـجـامـ اـعـلـمـیـ  
رـاـ بـهـ وـبـیـشـنـهاـ دـمـیـ کـرـدـبـدـونـ اـ دـنـیـ تـرـدـیدـیـ بـاـ خـلـوـصـ وـصـیـمـیـتـ مـطلـقـ بـسـدونـ  
تـوجـهـ بـهـ اـینـ کـهـ اـ عـلـمـ چـقـدـرـ مـتـلـفـ وـقـتـ وـبـاـ پـرـزـحـتـ اـسـتـ بـهـ آـنـ مـیـ بـرـدـاـخـتـ

لکن از این همه، هیچ شعری عایدش نگردید.

حرانجام از این پیگیری ها ملب امیدواپسان کرده راهی هندوستان شد. سرزمینی که بخاطر معلمین روحانی وزاده اان و مردمان انش شهر آفاق بود. به بمعیتی رسید و در آنجا سکونت اختیار کرد. هنوز در جستجوی نفسی بود که برای ورود به ساحت پرچال شخص موعود روزنمای بهوی نشان دهد.

در آنجا شنید که اگر کسی غسل مخصوصی انجام داده البسه سفید پس از ویدون لکه در پر پسا یاد و در حال عبادت برخاک افتاده دوازده هزار مرتبه "لا اله الا الله" بگویدی تردید به هدف و آرزوی قلبی اش واصل و ناشی خواهد شد. شیکمرتبه، بلکه بارها، سربورتر از نهاده دوینه سجد و رفت و آیه را خواند ولکن با زهم خویشن را در ظلمت نومیدی مستفرق بافت. مأیوساً ندبها بران مراجعت کرد، لکن به موطنش پردو جوع ننمود. در کاشان رحل اقام افکند و به حرفه خویش کمدوزندگی (۴) بود و در آن مهارستی بسرا داشت پرداخت. در مدتی کوتاه کوش روئی بافت لکن هنوز در اعماق قلبش بطور خستگی ناپذیری در طلب مقصود بود.

### ◎ غریبه‌ای از اندیشه طریق می‌کند

حضرت مسیح می‌فرمایند:

"بطلب پذیری خواهید بود، بگویید که برای شما باز کرده خواهد

شد." (۵)

هیچ جوینده واقعی از باب رحمت او محروم و بی‌جواب بازگردانده نخواهد شد. در کاشان بود که شنید فردی مذعی قاتمیت شده است. با تلاشی بی‌وقته و خلوص نام برای بافتند وی، به طرق مختلف وازنفوس متعدد سوال کرد اما هیچ کس سرشخی به او نشان نداد.

روزی مسافری ناشناش بدهم را رد شد و در همان کار روانش ای محل کسب  
و کار را حمدان تا مت گزید . اشتیاقی دلومنی ، احمد را به مردم ناشناش نشاند گردید  
واز ظن پیغام بر می بوط بده ظهور موعودا زاوسل کرد . مسافر مزبور برسید  
” چرا این سوال را مطرح می کنید ؟ ” احمد جواب داد ” من خواهم بدایم  
که این خبر را تعیت دارید یا نه ؟ اگر رواتعیت داشته باشد با همه قدرت  
درین راه آن تحقیق خواهم کرد . ”

مسافر با تبعی حاکی از بیرونی و کامیابی ، ازوی خواست که  
خراسان بروند و فاضل شهیری را که ملاعنه بالخالق بیزدی نام دارد بیناید .  
او شما م حقیقت را بیوی خواهد گفت .

صبح روز بعد احمد بطرف خراسان به راه آفتد . طاحب ان دکانها م  
مجاور ، وقتی که احمد را حسب المعمول بر سر کار خود نیا فتند متوجه شدند .  
از یکدیگر می پرسیدند ” بین او و مسافر ناشناش چه گذشت ؟ ” اما هیچ کس  
از جواب صحیح آگاه نبود .

احمد بیاده از جبال و صحرای گذشت . قلبش ملا مال از نشاط  
و اشتیاق بود . هر قدمی که بر می داشت خود را به زمانی که در آن تماش  
می باشی اش به شرمی رسید نزدیکتر می دید . یعنی زمان وصول به محبوسی که  
برای جستجوی او و درک محضر از هیچ تلاش و ایثاری فروگذازنگرده بود .  
به شهر مشهد رسید . خسته بود و آنجنان مریض که ملزم بستر شد .  
پس از دوما هتقلای برای غلبه بر ضعف ، آخرین تنمه قتو اوشها مت خوبی را فرا  
خواند و مستقیما ” به خانه ملاعنه بالخالق رفت . خود را داستان آن ایام را  
برای دوستی نش چنین یا زمی گوید :

” وقتی به درخانه رسیدم . دق الیا ب کردم . مستخدم خانه پیش آمد .  
در رانیمه با زنگهدا شده از من پرسید چدمی خواهی ؟ ” جواب دادم باشد

اریا بیت را ببینم . مردیدا خل خانه بازگشت و بعد از زمانی خود ملا بیرون آمد و مردیدا خل خانه اش برد . چون رو در روقرا رگرفتیم هر آنچه را اتفاق افتاده بودیم بیش شرح دادم چون کلام آخر را ادا کردم ، ناکهان دستهایم را محکم گرفت و گفت اینجا این حرفها را نزن و مردیدا بخیران بخورد کرد . حزن مردیدا انتهاشی نبود با قلبی شکسته و شدیدا "سرگشته و حیران بخورد گفتم آیا تمام مساعی من ببیوهده بوده است ؟ به چه کسی با یدروکنیم ؟ بدکدینا هیرم ؟ ... ولی من این مردرا هرگز رهنمی کنم . آنقدر اصرار خواهم کرد تا در یچه قلبیش را برویم بگشا بدمرا به سبیل حقیقی الهی هدایت کنم . بر هر تنفسی که در حال جستجو باشدوا جب است که جام تلخ سختی هارا سرگش . صبح روز بعد ، در آستانه همان خانه بودم . محکمتر از یوم قبل دق الباب کردم . این با رملان بنفسم در را گشود . در آن لحظه که فتح باب گردگفتمن . ازا بینجا نمی روم تا زمانی که حقیقت تمام و تمام را برای من نگوئی ترا ترک نخواهم کرد . این مرتبه و مردا منتاق و مادق یافت . اطمینان پیدا کرده من برای تفتین و جاسوسی و ایجاد مشکلات برای او و بیارانش برآ در نایستاده ام .

قراء برآ ن شد که احمد همان شب در مراسم ملوة عناء در مسجدی که ملا عبدالخالق بعد از اینجا مراست ملا را تعقیب کند . شب هنگام احمد حضور یا بد (۶) و پس از اینجا مراست ملا را پس از خطبه و ملوة بیا بد ولکن بواسطه از دحام ناس ، موفق به ملاقات نشد .

یوم بعد که آن دو مجدداً یکدیگر را ملاقات کردند ، به احمد گفته شد که شب هنگام به مسجد دیگری مرا جمعه نماید . (۷) شخص دیگری در آنجا خواهد بود و اورا هدایت خواهد کرد . احمد شما که این در مسجد حاضر بود و هم نگوئه

که مقرر شده بود شخصی به او نزدیک شدو با دست اش رشی کردنا اورا تعقیب کند. احمد بدون حامل و خوف اورا دنبال کرد. اکنون سه مرد، درون ظلمت شب، درمیان کوچه های تنگ و تاریک هما نندسا به های راهی را همی بینیدند. احمد که درا بن شهر کا ملا غریبه بود، اینها تا مل نکرد، فتوربخود را هنداد و فرا را اختیار ننمود. با عزمی جزم قدم برمنی داشت و آماده قبول پی آمدی بود.

با لآخره به خانه ای رسیدند. خیلی آرام دورا کوییدند. در ملاقاته بازشد. تازه واردان بسرعت داخل شدند زدا لان سرپوشیده ای گذشتند و بعدها ط کوچکی رسیدند. از چند بلده با لرفتن و بدها طاقی رسیدند که با لاتراز سطح حیا ط قرار داشت. شخص بسیا محترم و موقری در اتاق نشته بود. ملا عبدالخالق کدر کنا ردرای استاده بود با توان معنی عظیم و احترامی کامل به آن شخصیت محترم نزدیک شده با ادب فرا و ان زیرلب گفت "این همان مردی است که در باره اش با شما محبیت کردم " و به احمد اشاره کرد. احمد در آستانه در باره احترام کامل و انتظاری تبیحدا استاده بود. مرد گفت "خوش آمدید. خواهش می کنم داخل شوید و بنشینید ". احمد و را طاق شد و سرروی زمین نشست.

میزیان، ملا مادر خراسانی، یکی از مونین اولیه زمان حضرت با بود که بخاطر علم و دانایی، شهامت و استقامت بسیا رشاع و متما بزر از دیگران بود. در عهد ایشان، همین ملاما دق آنچنان حراست و انجذا بی از خود نشان داد که حضرت بهاء اللہ اورا بدلقب "امدق" ملقب فرمودند.

گنجی بافت می شود

احمد که مدت بیست و پنج سال در صحراء های جستجو و طلب حیران بود

در هیچ مکانی قطره‌ای برای تسبیح عطش خوبی نمی‌یافتد، اینگ راهی به سرچشمde بافتde بود. او اکنون بالبا ن شنیده و اشتیاقی سیری ناپذیر آب عذب فرات آیات الهی را از طریق مظہر ظہور جدیدمی نوشید. سه جلسه کافی بودکه او با تمام دل و جان، به آغوش امر واژد شود. آنقدر به شور و شوق آمد، و منجدب و مستقبل بنتظرمی رسیدکه جناب اصدق اور اشتبه شور فرمودکه به نزد خانواده‌اش در کاشان عزیمت نماید و تا کیدن موده‌نشد که نباشد درباره امر مبارک با احادی حنی همسرش سخن گوید.

آن ایام، روزها شی پر خطر برای امر شوز آداله بود. پیروان محدوداً مرکه در زمرة فقرای عالم بودند هم‌وازده در معرض شر و تهای فراوان قرارداشتند. رائج است، ظن و افتتان در انتشار ریبود و لنه‌دا یا رانمی باشد است بسیار دقیق و مراقب باشند که مباداً کوچکترین عمل تا بخدا نمایند حتی کلمه نابجا شی باعث اشتعال شعله‌ای خاوش نشدنی گردد و مومتنین را در شرآ راهی سوزانش بسوزاند.

جناب اصدق که می‌دانست احمد متهم می‌شود چه رنج و عذابی شده‌است و احساس می‌کرد که تو شی برای معاودت ندارد هدایای کوچکی برای عائله‌اش در منظر گرفت و مبلغ سه‌تومان نیزبه‌وی داد و مجدداً "توصیه کرد که بسیار حکیماً بدرفتار ننماید".

احمدرباره بازگشتن به کاشان چنین می‌گوید: "وقتی به کاشان رسیدم، همه می‌پرسیدند چه اتفاقی افتاد که ناگهان همه چیز را ترک کردی. به آنها گفتم، شوی من بدزیارت نه آنقدر بود که مقاومت توانم. و حق با من بود. چه چیزی دیگر غیر از اشتیاق باطنی من می‌توانست مرا از کارم، خانه‌ام و خانواده‌ام دور سازد؟ زمانی که آن کلمات را از مادر فرا ناشناس شنیدم دیگر صبر و قراری در من ننماید".

در کاشان کارش را از سرگرفت ولکن مشتاق تبلیغ امربود، شایعاتی  
به سمعش رسیده ای از آنکه مردی مسمی به حاجی میرزا جانی دیانتش را تغییر  
داده و پیروزدیا نت جدید مجهولی شده است. به جستجوی او پرداخت و زمانی که  
آن دویکدیگر را یافتند، سرور و هیجانشان را انتها شی نبود. این دویسار  
وفا دار و شایسته قدم اولین و تنها با بیان شهردر آن زمان بودند.  
روزی حاجی میرزا جانی به نزد احمد رفته با انجذا بی زیاده از حشد  
وهیجانی مها رنا پذیراً زوی پرسید: "دوسن داری به لقای محبوبت نائل  
کردی؟" قلب احمد به طیش درآمد. با سرور و انجذا بی و مفتا پذیر  
بلطفاً صله از جای برخاست و پرسید: "چگونه و کی؟" حاجی براوی وی توضیح  
داد که با فراشان حکومتی صحبت کرده و ترتیبی داده است که حضرت باب به  
مدت دویسا سه شب در خانه ای مهمن باشد. لهداد رسانع مقرون احمد به خانه  
حاجی رفت. وقتی کهوا رشد چشمها نش به سیماشی افتاد که جمالش را آنسان  
وزمین به خاطر نداشتند. سیدی جوان با وفا و ممتاز و عظمتی تمام در صدر  
اتاق جالس و سوراللهی از چهره ملکوتیش ساطع بود. بحقی از رو حانیون  
و متخصصین شهوندز بروی زمین در اطراف وی نشسته و نوکران برداستاده  
بودند.

یکی از ملاها حضرت باب را مخاطب قرار داده گفت: "شنیده ایم جوانی  
در شیراز مدعی با بیت شده است. آیا حقیقت دارد؟" حضرت باب جواب  
فرمودند: "بلی حقیقت دارد." آن مرد پرسید: "آیا آیا تی هم نازل می کند؟"  
حضرت باب جواب فرمودند: "ما آیا ت هم نازل منی کنیم؟" (۸).  
احمد بنده کلام را چنین بیان می کند: "این جواب واضح و شجا عانه  
کافی بود تا هر نفسی که گوشی داشت بشنو و هر کسی شمشی داشت ببیند و حقیقت  
تام و تماز را فوراً دریابد. سیما زیبا و محض و کلام مهیمنش همه چیز را

تکافویی کرد. وقتی چای گردانده شد حضرت باب آن را برداشت و مستخدم  
همان ملا را فراخوانده و با عنایت تمام چای را به او مرحمت فرمودند.  
روز بعد آن مستخدم نزد من آمد و با حزنی عظیم از عمل اربابش اظهار اسف  
کرد. توضیحی مختصر درباره مقام حضرت باب او را به جمع ماکثان دوستی داد  
با بیان به سنت رسید. ”

این بذر کوچک شروع به رشد کردو تعداد مومتنین از دیا دیافت. این  
امر موجب خشم و غضب روحانیوی کردید که از تمام مهارت و سیاست خویش  
برای متوقف کردن این جریان که اکنون به شهری خروشان بدل شده بود  
استفاده می کردند. اراذل واوباش را تحریک می کردند تا جمیع منتبیین  
به اسم مبارک حضرت باب را غارت و چپاول کرده؛ اموالشان را مصادره  
و آنان را به قتل برسانند. چنان شده بود که این جماعت هفروز با خشم  
و غضبی مهارنا پذیرود و دیوانه اربخانه ها هجوم می بردند، درها و پنجره ها  
را می شکستند، ساختمان را ویران ساخته اموال را غارت و چپاول می کردند  
و شب هنگام، مردم، اجساد بستگان خود را در خیابانها و کوچه ها و حتی در  
کوهها و بیابانهای مجاور می یافتند. این وضع مدت های ادامه داشت و خانه  
احمد نیز از این تطاول ها بی نصیب نماند. لذا مجبور شد به مدت چهل روز  
خود را در بارگیرخانه ای پنهان سازد و در این مدت دوستاش را و آبی بمهاد  
می رساندند.

\*\*\*

### سفریه دار السلام

احمد که از زندگی دوکاشان به تنگ آمده بود، شنید که بنداد مامان  
ومطافی را انالهی شده است. پس تصمیم گرفت که با ان صوب عزیمت کند.

\* "واللہ یدعو ای دارالسلام و بھدی من بناء الی صراط مستقیم" (۹)

در ظلمت شب، از مخفی گاہ خارج شا زدیوا و شهریا لارفت تا به طرف بنداد عزیمت کنند. پیاade، مala مال از عشق و انجذاب واشتیاق به زیارت حضرت من بظهوره اللطفی طریق می کرد. در ضمن را هبایا مسافری ناشناس گهدره مان جهت حرکت می کردموها چند شد. از خوف آنکه میباشد متهم رونج وعدا بیشتری شود سعی کردا و را نادیده آنکا ردوبا او تکلم نکند. لکن مردم مذبور مصراً نه با بدیا ا و حرکت می کرد. احمد که دقت می کردختی اشاره ای به امر مبارک بسا هدفش از مسافت ننمایم بدبنا چا و بسحوي با وکنا را مدت آنکه هردو به مقصد رسیدند. به حضور رسیدن به بنداد آندوا زیکر یگر جدا شدندوا حمد فورا "شروع به جستجوی بیت حضرت بھاء اللہ نمود. وقتی که بنت را یافت و ارشد در کمال حیرت مثا هده کرده همراه و همسفرش نیز در آنجاست. آنکا هر دیافت که وی نیز بسا است و قصدا و نیز آن بوده است که بفوز لقای جمال مبارک نائل شود.

### احمد در حضور حضرت بھاء اللہ

برای مردی چون احمد که تمام ایام حیاتش را در جستجوی این سرچشم عظیم روحانی بود، تشرف به حضور جمال مبارک تجربه ای خطیرو مهیج بشمار می رفت. وقتی که برای اولین بار به وجه منیر حضرت بھاء اللہ، سیماشی که آکنده از جدا بیت، طراوت و قدرت و تنفوذ بود، نظر افکند، حیران و از خود بی خود شد و تنها پس از استماع این ندای بهشت افزای جمال قدم بود که بخود آمد، اینان فرمودند "آدمی که بابی می شود می رو در بادگیر خانه مخفی می شود" (۱۰)

حضرت بها اللہ بھی اجازہ فرمودند دربنداد بماند و محل اقامتش  
را در جوا رہیت مبارک قرار دهد، احمدہم بلا فاصلہ بکار دوزندگی مشغول  
شدو بسعا دتمدن ترین انسان روی زمین مبدل گردید، انسان بیش از این  
مکرچہ می خواهد؟؛ در زمان مظہر کلی الہی زندگی کند، اورا بپرستد.  
مورد محبت و تقدیر حضرت شاخص شد و این چنین ازل حاظ قلب و روح و حتی  
مسکن و مأوى به معبدش نزدیک باشد.

بکار، هنگامی که دربارہ وقایع سالہای اقامت در جوا رہیت مبارک  
حضرت بها اللہ ازوی سوال کردند، درحالیکہ اشک در چشمانتش جلقہ زده بسود  
کفت؛ "وقایع آن ایام، براستی و مفت نا پذیر و عظیم و مهیمن بودوا یا م  
ولیا لی ما آنکندها ز حوادث و تجارت خلخ و شیرین، خاطرات و تجارتی که  
توصیف شان در توان هیچ کس نیست، فی المثل یومی از ایام، هنگامی که  
جمال مبارک مشی می فرمودندیک مأمور دولت به ایشان نزدیک شده اطلاع  
داد که دیکی از پیروانشان به قتل رسیده و جسدش در ساحل شط پیدا شده است." (۱۱)  
لسان عظمت جواب فرمودند؛ "کسی اورا نکشته است؛ در پس هفتاد هزار  
حجاب نور، به مقدار چشم سوزن، خویش را بدآونمودیم، لہذا تاب نیا ورده  
خود را فدا نمود،" (۱۲)

وقتی که حکم سلطان داشت برترک بنداد و عزیمت به اسلامبول واصل شد  
حضرت بها اللہ بنداد را در یوم سی و دوم نوروز بسمت با غنیمی پاشا  
پشت سرگذاشتند، در همان یوم رودخانه طفیان کرد و در روز نهم بود که عائلہ  
مبارکه تو انتتد در باغ مزبور بہ ایشان بپیوندند، پس از آن مجدد را رود  
طفیان کرد و در روز دوازدهم فروکش کرد و همه بسوی حضرت شناختند، احمد  
ملتمنه مستدعی شد که در سرگوشی به اسلامبول، از همراهان هیکل اطہر  
باشد، لکن حضرت بها اللہ با این تنقیح موافق نظر مودن، عدم محدودی

را به منظور همراهی انتخاب فرمودند و بقیه را امریکا مت درها نجات  
فرمودند تا امر را تبلیغ و حراست کنند. و تأکید فرمودند که این کار برای  
حفظ وصیانت امراض الله است. در هنگام جدائی یا زمانی که گردش جمع شدند  
و تحت غلبه جنود آخوند، دموع از عيون جازی شاختند. حضرت بهاء الله  
مجدداً بدان بیان نزدیک شده با این بیان آنها را تسلی دادند.

بزای امرا بینظور بهتر است. بعضی از این نفوس که همراه  
همرا هی قی کنند مستهدفاً ذوقتنه هستند. لذا آنها را با خود

می برم " (۱۲)

بکی ازیاران که به سختی قی توانست جzon و آندوه خوبی را پنهان نمود این  
بیت مدعی را خواهد.

بگذارنا بگرینیم چون ای مرد بپهاران

کرسنگ گریه خیزدروزوداع بساران  
(۱۴)

آنکه حضرت بهاء الله فرمودند " فی الحقیقت این شعر برای چندین  
یومی گفته شده است " بعدها سبی خوبی سوا و شدند. بکی ازیاران کیمه ای  
سکه به حضور مبارک تقدیم کرد. (۱۵) حضرت بهاء الله شروع به پخش سکه ها  
بین فقرای نالان و گریانی فرمودند که در کنار این بیان ایستاده بودند. و چون  
اینان برای اخذ عطا هجوم آوردند، حضرتش دست مبارک را درون کیسه فسرخ  
برده تمام سکه ها را بپرون و پیختند و فرمودند " خودتان جمع کنید "

احمدی دید که محبوبیش دارد و داشتند و بینها نمی شود و بسوی مقصدی نبا معلوم  
عازم می گردد. بعضی داشتند که حضرتش بعثت به شمسی است که بسوی اوج آسمان  
قدرت و درخشش صعودی نماید. با قلبی غمگین و روحی درکمال افسرده  
به سبد اذمراه جمعت کرد. اکنون این شهر برای او خالی از هرجا ذبه ای بود. بعضی

کردها جمع کردن یاران و تشویق آنها به تفرق و تشتت بهجهت تبلیغ امرالله  
کهتا زه اعلان شده بود، خاطرش را مسرورسازد، اما علیرغم خدمت فرعانه به امر،  
مسرورنبود. تنها چیزی که می توانست اوزا مسرورسازد، تقرب به حضور  
محبوبش بود.

### لوح نازل می شود

پس از چندسال، دیگر با راحمدخانوکا رش را ترک کرده با پیاده  
بسی ادرنه، شهر عشق و آمالش، حرکت کرد. وقتی به اسلامبول رسید لوح  
مبارکی را که در ادرنه به افتخارش نازل شده بود (واکنون به لوح احمد  
اشتها ردا رد) دریافت کرد. احمدowski این لوح را چنین شرح می دهد:  
"لوح مبارک "هذه ورقة الفردوس" که به افتخار این عبدنا نازل شده بود،  
در اسلامبول واصل شد، آن را با وها و با رها زیارت کردم و از آن جهت که  
در این لوح، به تبلیغ و تبیخ اموالهی ما مورشد بودم، اطاعت ازا مرش  
را برترش بحضور ترجیح دادم "

او بطوراً خصّ ماً موريت داشت که به سراسرا بران سفر کند، خانواده های  
با بی را بی بدو بیا م بدیع این لوح منبع و اشارات مهیمن آن را به حضرت  
باب، به ایشان ابلاغ کند، عمل به وظیفه مزبور به نحوی وصف نا بدیسر  
مشکل و محتاج قوت وقدرتی عظیم می شود. لذا با چنین تشویق و ترغیبی  
هر کس بود: "کن کشتههالنا راعداشی و کوشرا البقاء لاحبائی ولا تکن  
من المعتبرین" راهی که میباشد است طی کنند مملوا ز مماثب و آلامی بود که  
ناگزیر از تحمل آنها بود. لکن این راه با وعده فتح و ظفری چنون "ان  
یمسک الحزن فی سبیلی او والذله لاجل اسمی لا تفطر" ادامه می یافتد.  
احمدیا این حرز معنوی رهانی که در تسلیک خویش داشت - لوحی

درقطه کا غذی کوچک که از قلم حضرت بها اللہ با قدرت و هیمنه خاص  
وبی نظیری ما در شده بود در کسوت درویشاں از طریق آذربایجان  
منطقه‌ای که حضرت بابه‌درآن مشجون و شهید شده بودند به آن وارد شد  
و چون نسیم حیات برآن نا حیه مروور کرد، بسیاری از بابیان، برادر  
اقدام وی فادر به رویت شمس حقیقت که در آن زمان از افق ادرسته طالع  
شده بود گشتن دوحتی بسیاری از مسلمین نیز رضیم قلب به آغوش ام الهم  
وارد شدند.

### بُشَّرَ الْمُخْلَصِينَ إِلَى جَوَارِ اللَّهِ

احمد مثل کامل لوح خویش شد، نظیر چنان استقامت، شهادت  
و شجاعت، ثبات قدم و پای برداری را نمی‌توان بستادگی در تازیخ امریافت،  
وقتی با کسی ملاقات منی کرد و لولو آنکه موزدازا روش تحقیر قرار می‌گرفست،  
آنقدر مرا جعات مکرر می‌نمود تا نکته‌ای را ناگفته نگذاشت، مثلاً موقعی  
که در خراسان بد سیر و سفر مشغول بود بمنزل ملامیرزا محمد فروغی از  
بقیة اسیف قلعه شیخ طبرسی رسید وارد خانه ندوت تذربجاً بحث را شروع کرد،  
بسیار صریح و با قدرت و با کلامی مؤثر توضیح داد که من ناظهره الله مسوم شده  
بیان کسی جز حضرت بها اللہ که نور شان هم اکنون از افق "سجن بعید"  
باشد. طالع است شمی باشد.

جناب فروغی که در قلعه شیخ طبرسی آنجنان شجاعانه جنگیده بود،  
درا یشجا نیز شبرد را آغاز کرد، با گذشت سه ساعت، بحث شدت گرفت، جناب  
فروغی خشمگین شده بسوی احمد هجوم برد، یکی از دندانها بین راشکست  
و اورا از خانه بیرون اشداخت، احمد، دلشکسته، آنجا را ترک کرد ولکن  
بدون هیچ خوفی مجدداً "مرا جفت کرد، دق الباب نمود و گفت تازمانی که

به نتیجه نرسد آنچه را ترک نخواهد کرد.

با ید بخاطرداشتہ باشیم که در آن زمان با بیان ذر معرض خطر عظیمی  
بودند بنحوی که وجود یک قطعه کاغذ که آپا ت حضرت با ب بر روی آن نوشته  
بود، در خانه ای و در نزد کسی کافی بود تا آن خانه به ویرانه ای بدل شود  
وساکنین آن بوزندان و حتی به میدان شهادت فرستاده شوند. لهذا بسیاری  
از یاران، کتابها والواح را در میان دیوارهای خانه ها بشان مخفی  
ساخته بودند. وقتی احمد برای مرتبه دوم به خانه جناب فروغی رفت تا بحث  
را از سرگیرد، مُوکدا نه گفت که حضرت رب اعلی اسم اعظم "بِهَاءُ" را  
بکرات در آثار شان مذکورداشتند و فرموده اند که من بیظهر اللهم با  
"بِهَاءُ" ظاهر خواهد شد. جناب فروغی مدق این مدعای را منکر شد و برای  
اشبات اشتباه احمد، دیوار خانه را شکافت و بسته ای ازالواح حضرت با  
را بپرون آورد و قول داد که در مقابله نص صریح سخنی برخلاف برزیان نراند.  
احمد می گوید "اولین لوحی که گشوده شد بهترین بجهه مزین بود. لذات  
جناب فروغی و جمیع اعضاء عائله شان حسب الوعده به امر حضرت بجهه اللئے  
ایمان آور دندوا ز مبلغین غیور و مشتعل گشتند و در تبلیغ و حراست امور  
مبادر مقام برجسته ای یافتند.

شعلة الشوار

مُؤمنین ا مرجدید تحمیل کند. شکا بیت گردند، متعاقب آن، وی دستگیر  
و بذست ما حب منصبی جوان سپرده شد که دستور داشت موضع را برسی و تحقیق  
نموده و چنان نجدا زایمان او بدها مرجدیداً طمینان حاصل کردا و را به قتل  
رساند.

ماً مورجوان که نمی خواست احمدرا بسازد، بدها اصرار کرد که از امر  
مبارک تبری کند، احمدی گوید " در آن لحظه من در اوج ایمان و انجذاب  
بودم و هرگز، حتی یک لحظه، تصور تبری راهم نمی کردم . " ا و که همیشة  
آماده بودتا جانش را در راه مردم بارک فدا کنده بایشان را م بخدمت  
پردازد، تا کید کرده باشی نیست ، بلکه بیانی و پیرو مظہر ظہور گلی الهی  
است . بنابراین محبوس بماند . زمانی که در محبس بودا زبیناً دیشید  
ناگهانی همسر ما حب منصب مزبور آگاه شد . وی با خوفی عظیم و حزنی شدید  
نردا حمدآ مدح گفت " اگر همسرم شفا یابد تورا راه خواهم کرد . " پس از سه روز  
آن زن شفای افت و ما حب منصب جوان ، بی اعتماده عواقب وخیمی که ممکن  
بود را نتظار ش باشد، احمدرا به دروازه طهران رسانید و مستخلص ساخت .

### کوشرا البقاء

احمد که بیشان بدهی از قفس گریخته بود، در خارج از شهر نخست بسرا غغ  
چند نفر از گندم پاک کن های صحراء گرد که مؤمن با مرحومت با ب بودند،  
رفت . (۱۷) آنها اور ادرنها بیت محبت و تکریم پذیرفتند و گرا می داشتند  
واحمد نیز آن را به سبیل حقیقی الهی هدا بیت کرد و پس از آن ، با سروری  
غیرقابل توصیف ایشان را ترک کرده عازم فارس شد .  
به مدت ۲۵ سال در سروستان سکنی گزید . (۱۸) این بیان همیشگی  
مظلومان و ستمدیدگان بود . آن را موقعی که تحت ظلم و عذاب بودند

تسلی می دادوا میدمی بخشدید و آفاق داشم الاتساع فتح و ظفر را در انتظار شان  
مجسم می ساخت.

این عبد، راقم سطور، از طریق معمرین این ناحیه از ایران  
انعکاس دوردست نداشت در پیشی نورانی را استماع کردم که در میان  
روستا شیان میزبیست و برای آنان بمناسبت فرشته رحمت و حمایت وهدا یست  
بود. چنین مسموعاتی مرا برا آن داشت تا درباره و به تحقیق پردازم.  
بعدها دریا فتم که این فرد قابل ستایش احمد، احمد عزیزو جلیل ما بسوه.  
نا می که اکنون در سراسر عالم با چنان عشق و ایشانی ذکر می گردد.

احمد مبلغین بسیار بسیاری را که از این قسم از ایران عبور  
می کردند در پنهان بیت محبت می پذیرفت و در منزل مقرش آنها را میهمان  
کرده برا یشان به ذکر آیات الهی و خاطراتش از مردم بارگ می پرداخت  
واز تجاوب مبلغین بسیاری که در آن ایام به تبشير نفوس می پرداختند  
حکایتها می کرد. از جمله خاطراتش یکی نیز این بود " روزی مردی خسته  
و فرسوده، پیاده وارد روستا شد و در منزل من آمد. گیوه کهنه ای در پی  
وقبای نیمدا و قدکی در برداشت. جا مدهاش آمیخته به خاک و عرق تن بسود  
واز کثتر استعمال و شدت کهنه بی رنگ می شود. این شخص حاجی میرزا  
حیدرعلی اصفهانی بود. بی درنگ به بیاری او شناختم و جا مدهاش بشدن بسود  
آوردم. هنگامی که چشم برا و یا رانی که برای دیدار و شیوه شناختن بسود  
جا مدها یش را شتم و در آفتاب گستردم تا خشک شود".

### ● گُن مستقیماً "فی عجیبی

سالها مملوا زایا م پژھاد شدگذشت و موج فتنه و آشوب سراسر ایران  
را فرا گرفت. باران الهی بخاطر احتساس عشق و تکریم شان نسبت به احمد،

کوشیدندتا اورا در مقابله حملات مهلك حفظ کنند، ازا پنروپس از مشورتهاي طولانی بهوي پيشنها دکرده شدکه آن گوشه دورافتاده را بسوی محل پر جمعیت تر توک گويد. اجدهر کجا که رفت، ياران همین پيشنها درا بهوي کردند. در سراسر کشور آنقدر شهرت داشت که صرف حضوري می توانست موجب شعریك و تهییج منتصبین شود و در آن حال بدیهی بودکه اولین سهام کیم آنان متوجه خودا حدمی شد. بعدا زیما و ها تغییر محل سکونت، سرانجام در طهران اقام اختبا رکرد، هرگز متزلزل نشد و همواره "ظاهر" شله الشمار و "کوشر السقا" بود. بعدا زیک قرون حیات توانا م با صحت وسلامت در سال ۱۹۰۵ میلادی (۱۹) ذرطهران بعلکوت ابھی، نزد محبوب خود معود کرد، احمد و فرزند داشت. پسری بنام میرزا محمود ختری بنام خانم کوهر، وقتی که خانه احمد در کاشان معا دره شد، میرزا محمد با تفاق همسر و فرزندانش کاشان را بسوی طهران ترک کردند ولی در بین راه زن و شوهر و دختر کوچکشان جان سپردند و هیچ بنشانی از آنان بر جای نماند.<sup>(۲۰)</sup>

تنها پسر آنان بنام جمال که در آن هنگام بین جالمه بود جان به درب رو رود و چاروا داران که اغذیه ای زولایی ت به طهران می سردمدی خبر را یافته جمال فرزند خانواده ای با بی است، بروحال طفل رها شده و بی خانم رحمت آورده، اورا در میان محمولات جای داده به طهران آوردند. در آن پایتخت بزرگ، طفل بیجا ره تنها رها شد و هیچ کس بیدا و از اسلاف پرا فتخارش، سا از امری که خانواده اش دور از آن نقدر نداشت ملامات و مشکلات را تحمل نموده بودند، حتی کلمه ای بازنگفت، در چنین وضع و حالی بودتا عمه اش گوهر خانم، به طهران رفت و اورا در آنجا یافت. بعد از آن که احمد به طهران رسیدنوه چون جان شیرینش را شناخت و اورا در زیر پر و پال محبت و حمایت خویش مأوى داد، جمال در ظل امر بزرگ شدویها بینان کا مل نائل گشت.

بر جسته ترین خصوصیت احمد عزم آهنین و نیروی خستگی نا پذیرش بود.  
 هیچ چیز هرگز نمی توانست اورا از صراط مستقیم الهی منحرف سازد، کواینکه  
 این سبیل همیشه برای اورا هی تنگ و با ریک و پوشیده از خار و خون و شداید  
 و بلایای لاتعد ولاتحصی بود. احمد که حیا ش رویه انتهی می رفت، اصل لوح  
 مبارک را به متوجه دل بندش جمال سپرد و این بزبنوبه خودا ز روی خلوص قلب  
 و تعلق نام بدماراللهی، آن را بدمایادی امرالله، امین حقوق الله،  
 جانب ولی اللہ در مراسم افتتاحیه مشرق الاذکار رویلمت طی کنفرانس  
 بین القارات سنه ۱۹۵۳ حضور یافت، (۲۱) این لوح نفیس و منبع مبارک را به  
 عنوان هدیه به محفظه آثارا مری ایا لات متعدد تقدیم کرد. اکنون بسaran  
 محبوب آن سامان امانت داران این موهبت و هدیه عظیم الهی هستند.

## ● مأخذ مؤلف

- مکتوبی که جانب اشراق خاوری بنای بنتقا ضای خانم امیلیا کالینزدر ۱۹۵۸ در باب همین موضوع موقوع موقوم داشته است.
- بادداشتها شی که جانب میرزا فضل اللہ شیدی خراسانی برای مؤلف ارسال فرموده است.
- تحقیقات شخصی از خانواده جمالی، اخلاق احمد فنا نا پذیر و جاودا نسی دوایران.

## ● بادداشتها و مراجع

- ۱- این لوح مبارک در "مجموعه الواح مبارکه" طبع مصر (۱۳۲۸ هـ) .
- (۱۹۶۰) ، ص ۳۱۵، مندرج است.

- ۳- منظور، حاجی محمد اسمعیل ذبیح کاشانی است .
- ۴- سال ۱۱۸۴ هجری شمس « مطابق با ۱۲۲۰ هجری قمری
- ۵- برووق شرح مندرج در محاضرات ( ج ۲، صفحات ۶۵۷ - ۶۵۴ ) حرفه احمد  
شعریا فی وجادربافی بوده است .
- ۶- انجیل متی ، باب هفتم ، آیه ۷
- ۷- منظور ، مسجدگورشاد است ( محاضرات ، ج ۲، ص ۶۵۵ )
- ۸- این مسجدنیز مسجد " پیرزن " خوانده می شده است . ( همان مأخذ ،  
همان صفحه )
- ۹- شرح مندرج در محاضرات نیز با تفاوتی اندک ، به همین صورت است .  
( همان مأخذ ، ص ۶۵۶ )
- ۱۰- قرآن ، سوره بیون ، آیه ۲۵
- ۱۱- این بیان مبارک ، عیناً از شرح مندرج در محاضرات ( ج ۲، ص ۶۵۷ )  
نقل شده است .
- ۱۲- منظور ، سید اسمعیل زواره است که اذلان جمال قدم به لقب ذبیح  
ملقب شد .
- ۱۳- این بیان مبارک ، درباره شهادت سید اسمعیل زواره عیناً از شرح  
مندرج در محاضرات ( ج ۲، ص ۶۵۷ ) نقل شده است .
- ۱۴- بیان مبارک ، برطبق شرح مندرج در محاضرات ( ج ۲، ص ۶۵۸ ) چنین  
است : " شما اینجا بمانید بهتر است ... بعضی را برای آنکه فاسد نکنند  
و فتنه نشانند بینندی برم . "
- ۱۵- در شرح مندرج در محاضرات ، این بیت چنین ضبط شده است :  
برخیزنا بگریم چون ابردر بها ران  
گزنسگ ناله خیزد روز و داع بیاران
- ( همان مأخذ ، همان صفحه )

- ۱۵- دستمالی قران نقره "، بروطیق همان شرح ( همان مأخذ ، همان صفحه )
- ۱۶- درا بلاغ پیام محبت و تحقیت و تکبیر حضرت بهاء اللہ بهای حبای مقیم  
بغداد ، احمدنا ظریفه این بیان جمال قدم در آن لوح منبع بوده است :
- " شم ذکر من لدنا کل من سکن فی مدينة الله العزيز الجميل " . در خاطرات  
احمدکه در ضمن شرح مندرج در محاشرات نقل شده است ، نیز به همین نکته  
اشاره شده است . به همان مأخذ ، صفحه ۶۵۹ ، نگاه کنید .
- ۱۷- در شرح مندرج در محاشرات ، بجای گندم پاک کن های صحرائگرد ،  
غربال بندهای صحرائگرد مذکورند . به همان مأخذ ، صفحه ۶۶ ، نگاه کنید .
- ۱۸- در متن حاضر ، تنها به اقا مت احمد درایالت فارس اشاره شده و ذکری از  
سروستان به میان نیما مده است ، اما از مرقومدا و ، که در ضمن شرح مندرج  
در محاشرات آمده است ، چنین بر می آید که این مدت ۲۵ سال را باشد  
در سروستان گذراشیده باشد : " ناچار به جانب فارس و بعدا " به سروستان  
رفتم و ۲۵ سال در آن مکان با احبا بشربرودم ولغلب میلخانی و قدمای  
امروادیدم ... " به همان مأخذ ، صفحه ۶۶ ، نگاه کنید .
- ۱۹- سال ۱۲۸۴ هجری شمسی ، مطابق با ۱۳۲۰ هجری قمری
- ۲۰- در باره چند جون واقعه ای که منجر به مرگ این سنتن شد ، در هیچ یک از  
این دو شرح ، مطلبی ذکر نشده است .
- ۲۱- واقع درایالت شیکاگو ، ایالات متحده آمریکا .

# زیارت

" زیارتنا مهجان قدم جل جلال "

زیارت از رویشه " زور " است و آن عبارت است از رفتن به مثاهمت بر کنه و بقای مقدسه و خواندن دعا و پا ادعیه‌ای است که از شر در موقع زیارت بعنوان تشریف قلبی بحضورا شمه و پا اولیا الهی قرائت می‌نماییم. در زیارت فارسی روز مرگ کلمه زیارت بمعنی دیدار و ملاقات با اعظم نظیر پادشاهان و علماء و ازایین قبیل است.

زیارت بقای مقدسه نظیر مرآ قدام شده، اولیاء، علماء و عرفاء در نزد اهل سنت متداول است و غالباً اقدام به چنین عملی را سبب حصول تنیه و کسب ثواب و آمرزیده شدن گناهان می‌دانند و شفا علت اهل قبور را برای بخشش گناهان معتقدند. اخبار و احادیث عدیده مخصوصاً در کتب شیعه دلالت بسیار فضائل و ثواب جزیلی می‌نماید که برای زاشرین مقامات مقدسه مقدمه در گردیده است. نفس وجود امام زاده‌ها و مقابر علماء و عرفاء دال بر چنین اعتقاد است. با وصف این کسانی نظریاً بن تیمیه (۷۲۸ هـ. ق) که در افکار روا اعتقاد است کلامی خود را ذرعاً بدسلفیه پیروی می‌نماید زیارت قبور واقعاً مهتماً زدربقای مقدسه را مکروه دانسته و آن را از شواع بدعت شمرده

است . همین طرز تفکر که در آن رشته کردا بین تیمیه یعنی ابن قیم الجوزیه (۲۵۱ هـ / ۱۳۵۰ م) اتفاقاً سیاست دارد از وظایف این نظریات فرقی نظریه رها بیه شفود نموده و حتی آنان را به تخریب قبور و مسما هد مشرفه واداشتند . علاوه بر بعضی از علماء متشرعه در بین شعراء و عرفاء نیز کم و بیش مردمانی بوده اند که چنین آدابی را موردا نتیقاً دقترا رداده و مردم را بداشتند این چنین اعتقاد استی درخصوص قبور و مسما را ت مورد تمسخر قرار داده اند چنانکه امثال سنائی شاید کم شبوده اند که گفتند :

از حقیقت بدست کسوری چند مصحفی ما ندوکهنه گوری چند

اما به هر حال احادیث و روایات عدیده ای که درخصوص اجر و شواب و فضایت زیارت اهل قبور مخصوصاً "زیارت قبور ائمه و علماء دین وجوداً" را داشتند می دهد که زیارت مراقد از آداب و سنت قدیمی ممتاز دارند در بین مسلمین بوده و حتی پس از وفات رسول اللہ زیارت مراقد و در مدینه با انجام مراسم حج در مکه توانم گردیده است .

شیعیان برای زیارت قبور ائمه همیتی خاص قائلند و کشتب مقابله را مام زاده ها مخصوصاً در ایران نشان دهند که چنین اهمیتی است چنانکه بسیاری از شیعیان با طی فرسخها راه که غالباً "با پای پیاده و حتی بر هم" صورت میگرفت به زیارت مراقد ائمه شناختند و خبرات و میراث میتوانند و آنان را برای بخشش کنند خود شفیع قرازمی دادند و برای تحقیق امنیا ل و حواچ خود به آنها ملتکی می گشتد . حتی آنان که از وضع مالی بسیاری بروخورده و بودند در این حیات خود در خواست می نمودند تا پس از فوت شان در جوار مراقد و بیان امام زاده ها دفن گردند .

زیارت مقابله شده و طرق طولانی برای زیارت آنها مخصوصاً در ایران نظیر دوران مغول یعنی قرون هفت و هشت و نیز دوره شاهان صفوی یعنی

قرون ده تا دوازده بسیار متداول بوده واقع با ارزشی که وقت حفظ  
و نگهداری و ترمیم و تعمیرات این ابتدی گردیده خود را لبرایین حقیقت  
است. دوران دویان بودکه در اطراف مرآقادا شعبناهای مجلل بوده  
گردید و مرآکزیما رتی بطور کلی اهمیت سیاسی و تجارتی فوق العاده بود  
نمود و محل رفت و آمدودا دوست مسلمین ازدیما رمختلف گردید. با این  
وصفتی توان منکرا بن حقیقت گردید که مدها امام زاده وزیر ارتگاه  
کوچکتر که در دهات و قرائمه دورافتاده قرار داشت تنهای با دیواری خشی و سا  
پرچمی رنگ و رو رفته و مندرس مشخص می گردید و زریق و برق موجود  
دو مرآکزیما رتی در شهرهای بزرگتر کوچکترین اثری در آنها نبود. گو  
آنکه منص صریحی از رسول اللهداردست ثبت نشست تا دلالت پرسخیده شدن گناهان  
در اژدها رت اهل قبور نماید و یاشای بیماران را تأیید کند اما  
اعتقاد عما مذهبین است که زیما رت زیارتخانهای مذهبی سبب پرسخیده شدن  
گناهان، شفای بیماران و حصول رضای الهی و کسب برکات معنوی و از  
این قبیل است.

زیارت نامه عبارت از پروا نهاد و پیزای زوا روح جاچ است و نیز دعا شی  
است که در وقت شرقيا بی به قبور متبرکه قرار است می کند. در اسلام زیارت  
نامه ها به دوسته منقسم می شود. یکی آنها شی که در وقت معین یا یاد  
خوانده شود و آنها را زیارات مخصوصی گویند ما نیز زیارت عاشورا  
واربعین و دسته دیگر زیارت نامه هاشی که در هر چاچ و هر وقت می توان خواند  
و آنها را زیارات مطلقه می گویند.

در آثار بیان شی زیارت نامه های نازله بخش عده ای از آثار رمیار گردیده  
تشکیل می دهد و مطالعه دقیق و همه جانبه آنها که کاری بس دقیق و وسیع  
می باشد از موضوع اساسی این مقاله خارج خواهد بود اما به اشاره

می توان گفت که زیارت نامه های موجود در آن را به اشاره که اکثر بیت قریب  
به اتفاق آنها به زبان عربی نازل گشته بعضی جنبه عمومی دارد، مثل  
زیارت نامه شهدا، کمدرم موقع زیارت موقده شهیدی می توان تلاوت نمود (۱)  
و بعضی اختصار به شخص و یا محل خاصی دارد، مثل زیارت نامه حضرت قدوس  
و یا زیارت نامه بیت شیراز، و بعضی نیز برای گروهی از شهداء نازل گشته  
مثل زیارت نامه شهدا سبده یزد و یا شهدا زنجان وازا بن قبیل.  
نگاهی سطحی به زیارت نامه های نشان می دهد که برای هر کس که زیارت نامه  
از قلم جمال قدم صادر شده حضرت عبدالبهاء دیگر زیارت نامه صادر نکرده است  
چنانکه خودمی فرمایند:

"... این عبد زیارت نامه مرقوم می شماید ولی از برای

نفوی که از قلم آعلی ما در نشده..." (۲)

حضرت ولی امرالله نیز زیارت نامه ای مرقوم نداشتند چنانکه در جواب  
عوایض روحانی محبوبی می فرمایند:

"اصفهان ام الاله روحانی محبوبی ... ذکر شهدا ارض  
صادوتمنای صدور زیارت نامه از قلم مبارک نموده بودی  
فرمودند بنویس آنچه از قلم آعلی و کلک میثاق در حق  
شهدا آن از قصه در کنزی است شعین لاتعاذه خراشین  
السموات والارض عنایتی است کافی و موهبتی است و افسی  
صدور زیارت نامه از قلم این عبد جائزه ..." (۳)

علی رغم کثرت زیارت نامه های در امر مبارک شد و حال یعنی رفتن به زیارت  
مرا قدشدها و مومنین از کشوری به کشور دیگر جا نزدیست و صرف "زیارت  
بیویت حضرت با ب در شیراز زوییت مبارک در بگذا دو نیز تربیت مقدسه در ارض  
قدس واجب می باشد." (۴) چنانکه حضرت عبدالبهاء می فرمایند:

" در بشارت نازل که شرحال برای زیارت قبورجا شنسته  
مقمداً بین است از کشوری به کشوری محض زیارت قبورجا شنسته  
ملاحظه می نماید که شرحال چقدر سبب اشتغال گشته و با  
حکم عمومی است مکرمواقع منصوبه ولکن هر مرقد منصوری  
از شهداء و غیر شهداء از احباب داروه مملکتی هست با بدنهای پست  
احترام را مجری داشت وزیر رتش سبب روحانیت و شورا نیست  
قلوب می گرد و علیک الیها الامبیه . "

۹ رمضان ۳۹ حیفا . عبدالبهاء عباس . (۵)

گرچه در آثار مربا رکذی زیارت مراقدی مثل مرقد شمسالوزراء در قم و برا مرقد  
جناب شنبیل اکبر در بخارا و تورون تون چیس در آمریکا شوییه شده و حتی  
روشن کردن شمع در مرقد شمسالوزراء به جهت کسب قربت الهیه مرگشته  
است (۶) ولی زیارت این قبیل مراقد درا مربیورت حکم شرعی و سنت  
متداول در شیعه مده است .

همچنین در امریکا شی زیارت مقاً بروتلاوت زیارت نامه بمقصد شفاعة و طلب  
بخشنده ای صورت نمی گیرد بلکه صرف " برای کسب روحانیت و قربت  
است . چنانکه حضرت عبدالبهاء در لوحی خطاب به محل روحانی عشق آباد  
می فرمایند :

" با یادی جهت یوم پنجم جمادی الاول نقوی بعدها سی اعظم  
انتخاب گردند و در شیعه بیت روح و روحان توجه به بخارا گردند  
واز قبل عبدالبهاء زیارت مرقد معطر چنان شنبیل اکبر آقا محمد  
قاشنی شیعه بیند و این عمل سبب تأثیرات توافقات الهیه گردد و  
مان روحانیان از راه شهد طبیب محبت اللہ معطر و معنیر شود اما  
شیعه یادگری کیا که غیر حق حاجت نقوی را روانه یادویها

آنکه غیر جمال مبارک قوه نا فذه در حقائق اشیاء دارد اما  
در محل مرقد احباب الهی که مقرب درگاه کبریا هستند اگر نفسی  
دعا شماید بجهت نظر عنا یعنی که به آن شخص است تأیید است  
اسم اعظم البته حاصل شود . " (۲)

بنابراین زیارت بقاع مقدسه و تلاؤت زیارت نا مدرار مرمبا رک راجع به  
شخص است و نه محل چنانکه حضرت عبدالبهاء در لوح ملاعید الفتنی اردکانی  
می فرمایند :

" ما بقاع مقدسه مستحق تعظیم و تکریم است زیرا مشوب به  
شخص جلیل وابن تعظیم و تکریم راجع به روح پاک است نه  
جسم خاک . این محل وقتی کوی جانان بود آن جان پس از  
در آن مأموری داشت لهذا عاشقان خاک آن کوی را کحل بینش  
نمایند ولی تعلق به تراب ندارد بلکه بفیض آفتاتاب نگردد  
اما طلب عنون و حما بیت و حفظ و میانت جز به جمال مبارک جا شر  
نه واگردون این باشد منتهی به پرستش خاک گردد . " (۳)

### زیارت نا مهد جمال قدم

زیارت نامه ای که امروزه در دست احباب است و در شب صعود جمال قدم و یا يوم  
شہادت حضرت نقطه اولی و یا در جین زیارت روضه مبارکه در عکا و مقام حضرت  
نقطه اولی در حیفا تلاؤت می گردد از مجموعه چند شر مختلف جمال قدم  
تألیف گردیده است . " (۴)

شرح تألیف زیارت نامه از این قرار است که پس از صعود جمال قدم حضرت  
عبدالبهاء نبیل زرنده را مأمور فرمودندتا زیارت نامه ای برای تلاؤت  
در محل مرقد مبارک تنظیم شماید . (۱۰) علت انتخاب نبیل زرنده برای  
مبارک درت بداین عمل خطیرو و تا زیختی در آن حضرت عبدالبهاء تشریح نکشته

ولی از شرحی که هیکل مبارک درخصوص صفات و کمالات نبیل زرندی داده است  
بینداست که حضرت عبدالبهاء به علم و بصیرت و مرابت ایقان و عرفان و  
نهایت اعتماد را داشته است چنانکه در شرح احوال نبیل من فرمایند:

"... شخص محترم عالم و دانای بود و فصیح و مبلغ و ناطق  
و گویا قریحه‌شان ایضاً مزیده بود و طبع روان و شعر ما نشند  
آب زلال علی الخصوص قمیده بینها بینها در نهایت اینجا بگفته  
ومدت حیات را از عنفوان جوانی تا سن ناتوانی پیر عبودیت  
و خدمت حضرت رحمن گذراست، تحفل مشقات کرده و بمنا عصب  
وزحمات دیده و از فم مطهربدایع کلمات اشیده و تجلی  
ملکوت آنواز دیده و بینها بیت آمال رسیده..." (۱۱)

نبیل وقتی ما موربه تنظیم زیارت نامه شد از آثار مخلّفه جمال قدم  
عیاراتی را استخراج و پیش از ذیل با یکدیگر تأثیف نمود و آن را در ابتدای  
جزوه‌ای که در شرح صعود حضرت بینها اللہ نوشته قرارداد. (۱۲)

اول - از عبارت اول زیارت نامه یعنی عبارت: "الثنا، الذی ظهر..."  
تاعبارت: انک کنت علی کل شیئی محیطاً " را از لوح آقا بابا استخراج

نمود. ثماًم این لوح مبارک چنین است:  
قد تزل من جبریوت البقا للذی سعی با قا با بالیتلو بالعشی والاشراق  
بسم اللہ العلی الاعلی سبحان الذی نزل الایات بالحق ویجذب بھی  
قلوب من پشا وانه کان علی ما پشا قدیر اسیح للہ با فی المسیح  
وما فی الارض وكل عnde فی اللوح مذکورا ان یا عبدان احروم فی قلبك  
للكعبه الحرام شم زوها بخposure مبینا فلما سال السبیل الی وبک قدر  
للرزا شرین بان یستوجهو بقلوبیهم الی مقر عرش عظیماً لان الناس قطعوا  
السبیل ومنعوا العباد عن الورود علی شاطی عزم نیما لذا قبل اللہ

عنهم توجههم الى نظر البيت بقلب طاهر منيرا و اذا اردت الزيارة  
توضأ كما امرت في الكتاب ثم ولوجهك شطرا العرش وقل الشنا الذي  
ظهر من نفسك الاعلى والبهاء الذي ... انك انت المقتدر على ما تشاء  
وانك كنت على كل شيء محيطا كذلك امرناك يا ابها العبد ثم اعمل  
بما امرت وانه يكفيك عن كل من على الارض جميعا ومن ذارهذا الغريب  
المحزون المسجون بما القى الروح عليه في هذا اللوح وقد يغفر الله  
وابيدوا مذدوبي قرايتها من الذينهم آمنوا بالله ويعتنى به كل ظهور  
بوجه مشرق منيرا ويدخله في ظله ويسكنه في جوار رحمته ويرزقه من فواكه  
قدس جنبا وينزل عليه ما يجعله غنيا عن كل من في السموات والارض وكان  
ذلك في الايواح محتوما فطوبى لمن اتبع امر مولا في تلك الايام  
التي غفل فيها اكثرا العباد وجلعوا انفسهم من بدايع الفضل محروما  
وانك انت فاشكر الله بما اختنك بهذا الفضل وارسل اليك ما تجدعنه  
روائح عزم محبوبها والبهاء عليك وعلى فلوك وعلى الذين كانوا الى اليوم

على الامر مستقيما (١٢)

فستدوم زيارات ناجحة الى قدم يعني ازعبارت : " عليك يا جمال الله  
شنا الله مذدوبيه " تاعبارت : " انك انت المقتدر المتعالي العزيز  
الغفور الرحيم " ما خودا زلوج مبارك ذيل است كهنا دريح نزول ونسم  
مخاطب ان برتوبيسته معلوم بنيت .

بسم الله القدس العلي الابهى هذا كتاب من لدننا اليك انت  
لبشاره من لدى الرحمن عليك وعلى اهل الاكون ان خذه بيد اليقين  
وقتل ان الحمد لله رب العالمين يا عبد اسامي نداء ربك من هذا الشطر  
الذى استفأه من افقدهم جمال ربكم الرحمن الرحيم ان اقبل  
البيهوقل عليك يا جمال الله شنا الله مذدوبيه ... انك انت

## المقتدر المتعالى العزيز الغفور الرحيم . . (١٤)

قسمت سوم زیارت نامه یعنی از عبارت : " مل اللهم بالله علی السدرو وراقبها ... " تابعه از " انک است المقتدر التقدير " را تبیل ذرندی از زیارت نامای که اخیراً در مجموعه معنی به نفحات الرحمن به طبع رسیده است استخراج نمود . (١٥)

با آنکه جناب اشراق خاوری در کتاب کنج شایگان (ص ٢٥٢) این عبارات را مأخذ از زیارت نامه خدیجه خاتم حرم حضرت رب اعلی داشته‌اند اما مزا جعده‌به نسخه‌اصل زیارت نامه حضرت حرم که بخط خادم اللهدار ۱۴ صفر سنه ۱۳۰۵ هـ ق تحریر گشته و برای آقا میرزا آقا افنان ارسال شده (١٦) نشان می‌دهد که زیارت نامه حضرت حرم فاقد عباراتی است که تبیل ذرندی در زیارت نامه جمال قدم آورده است .

بنابراین جای شک باقی نمی‌ماند که عبارات قسمت سوم زیارت نامه مأخذ از لوح مندرج در کتاب نفحات الرحمن است که ذیلاً به نقل آن می‌پردازد :

### الإنسان الأعظم

تری يا الله ورقمن الوراق الشی ظهرت من سدرو وحدا نیتک ودوحة  
غوردا نیتک بین المشرکین من خلقک والمشرکات من امائک واشتغلیم  
با نهآ اقبلت اليک وتمسک بحبل عنا پتک وتشیئت بذیل الطافک وبذلک  
وردعليها ما ورد اسلک يا مالک الاساء وفاطر الساء با ن تقدر لها  
ما بفرح به قلبها وتقریبه عینها وینتشرج به مدرها اي رب احفظ اوراقك  
من غرّا ما شک اللاثی اعرض عن جمالک بما اتبعن اهوا الذين کذبوا بك  
وبآياتك انت الذى احاطت قدرتك من في السموات والارض ولا يعجزك  
من في ملکوت الامر والخلق لا إله الا انت المقتدر العليم الحكيم

اى رب انتظرا ليها بطرف عنا ينك وللحااظ مكرمتک شم احفظها من احجار  
ظنون المشرکات وسهام اوهام الخاطئات شم اشربها في كل الاحیان  
رحيق فلک وکوثر الطافک وسلسیل مكرمتک انک انت مولی العالم  
والمحتفد على الام تقدار لمن شفاء ما نشاء لا الالا انت النباذل الغفور  
الکريم .

صل اللهم يا الیهی علی السدره وراقتها واغصانها وافتناها واصولها  
وفروعها بدوا ا اسمائک الحسنی وصفاتک العلیا شم احفظها من شر  
المحتدين وجندوا لظالمین ابک انت المحتدرا القدیر . (۱۷)  
تاریخ نزول ونا م خاتمی که لوح مبارک در حاشیة نازل گشته بر نویسنده  
معلوم نیست .

قسمت چهارم زیارتنا مدهما ل قدم یعنی عبادت : " صل اللهم يا الیهی  
علی عبادک الفائزین و ما نک الفائزات انک انت الکریم ذو الفضل  
العظیم لا الالا انت الغفور الکرم " که زیارتنا مدهما آن خاتمه  
می یا بد نیز ما خذش بر نویسنده معلوم نیست . زیارتنا مدهما ل قدم  
حاوی اصول اساسی تربیت معتقدات عرفانی اهل بها ، و ملوا زای اشارات  
و نکات دقیقی است که با بدیده تفصیل مورد مطابعه قرار گیرد ولی به اختصار  
می توان گفت که مقام و منزلت جمال قدم و خواص کلمه و قلم اعلانی او  
ومصیبات وارد برا و در زیارتنا مدهما داشا راه قرار گرفته است . جمال قدم  
مظہر کریمی است و بدها و مفات و اسماء الہمیه در عالم ملک تجلی یافت  
وبه حکم و حرکت قلم او کاف و نون ظاهر شده ، ظهورات مبعوث گشته و مخلص  
ومشرک از هم تفصیل یافتہ است . اوست که مصیبات تحمل نموده و هیچ کاه  
درا بلاغ ا مرکوتا هی نکرده است . در زیارتنا مدهما بین مطلب تصریح  
گردیده که هر که جمال قدم را شناخت و بآ وعا و فشد حق را شناخته و بعلقای

اللهی فا نزکتہ است و هر کس اور انشنا خست خدا را نشنا خسته و به خدا کا فر  
گردیده است . در زیارت نامه خواستنده به اهل و عیال و مومنین جمال قدم  
دروود و تحيت می فروشنده در قسم قراشت چندای بکه به لحن مناجات نازل گشت  
از خدا طلب می کند که به آن نقطاع ازما سوی اللهم موفق گرداد و تیز از حسن  
جل جلاله مسئللت می نماید که سبحات حائله بین خود و خلق خود را مرتفع  
سا زد و خیر دنیا و آخرت ارزاشی نماید .

زیارت نامه جمال قدم یا دا ور مقام جمال قدم و عظمت ظهورا وست و اینکه  
چگونه ظهور ش مبدأ انتلاقی عظیم در عالم آفاق و انفس گشته است ، زیارت  
نممه مبارک همچنین یا دا ور این حقیقت است که در سراسر این ربع امر بها شی  
غلبه و قها ریت با این رومانی میت عجین گشته و مظہرا مرا اللهی در جمیع  
شرائط به آنچه مأمور بوده کوشیده است . و با لآخره آیا ت مندرج در زیارت نامه  
یا دا ور مقام و منزلت شخص زیارت گشته است که عارف به حق گشته ، به ذروه  
علیا رسیده ، به لقاء فائز شده و جمال اللهی را در جمال ظهور شناخته است .  
شهره این شنا ساشی و پاس این عرفان آن است که مسئللت نماید تا شاید  
از دنیا رهاش یافته و به قربتی اللهی فائز و نازل گردد . نظریه این  
نکات و دقائق اساسیه روحانیه و عرفانیه است که زیارت نامه جمال قدم  
را باید مخزی از اسرار الهیه دانست و برای گشتن مکنونه در آن به  
تفکر پرداخت .

## ● پیاده اینسته ها

- ۱- بزای مطالعه زیارت نامه مشهدیه به مجموعه آثار جمال قدم که اول بار  
در سنه ۱۳۱۴ هـ . ق در یزدیتی در مطبوعه ناصری به طبع رسیده ( ص ۱۴۰-۱۲۰ )  
و پا نشر مجدد همین اثر در طهران که با عنوان آثار قلم اعلی جلد دوم منتشر

- شده (ص ۹۲-۹۴) رجوع فرماید.
- ۲- این لوح در صفحه ۴۲۴ مجموعه شماره ۸۵ که در شهرالمسائل ۱۳۳ بدیع  
تحت عنوان مجموعه مکاتب حضرت عبدالبهاء از طرف لجنه محفظه آثار  
امروی ایران تکثیرگردیده درج شده است.
- ۳- این اشکه بتاریخ ۱۵ شهرالنور ۹ مطابق ۱۹ جون ۱۹۲۳ مورخ است  
در صفحه ۷۶ کتاب اسفندماهنا مهروحا یا جلددوازدهم درافتان که در  
اصفهان درسته ۱۲۲۹ هـ ش بخط میرزا علی مسیح برست طبع زلاتین  
شده بطبع رسیده است. این کتاب از تألیفات روحاخانم محبوبی مفرزی  
است.
- ۴- نگاه کنید به ترجمه لوح مبارک حضرت عبدالبهاء در مأخذ زیر:
- ۵- عبدالحمید اشراق خاوری، مائده آسمانی (طهران: مؤسسه ملی  
مطبوعات امری ۱۲۹۰ ب) ج ۲، ص ۸۸
- ۶- مائده آسمانی (طهران: مؤسسه ملی مطبوعات امری ۱۲۹ ب) ج ۵  
ص ۲۲۲
- ۷- عزیزالملیمانی، مصابیح هدایت (طهران: مؤسسه ملی مطبوعات  
امری ۱۲۱ ب)، ج ۱۰، ص ۴۸۸
- ۸- مائده آسمانی، ج ۲، ص ۱۵۵
- ۹- زیارت نامه جمال قدم در کتب متعدد بهایی بطبع رسیده است. برای  
مثال به مجموعه الواح و ادعیه حضرت بهاء اللہ تحت عنوان ادعیه حضرت  
محبوب (قا هره: ۱۲۲۹ هـ ق، ص ۹۲-۹۴) بطبع رسیده مراجعت فرماید.

۱۰- حضرت ولی امرالله درلوح قون احباه غرب ( که در فارسی تحت عنوان کتاب قرن بدیع ترجمه شده است ) می فرمایند : " حضرت عبدالبهاء اورا ( نبیل ) بجمع آوری و تنظیم منتخبانی از آیات که زیارت نامه روضه مبارکه را تشکیل داده و اگرثون در آن مقام مقدس تلاوت می شود مأمور فرمودند ". کتاب قرن بدیع ، طهران : مؤسسه مطبوعات اسلامی

۱۲۵ بدیع ، ج ۲ ، ص ۴۱۴

۱۱- حضرت عبدالبهاء : تذکیره الوفاء فی ترجمة حبیاً قدماً ااحباه ( حیفا : عبا سیه ، ۱۹۲۶ ) ص ۲۶ و شیعر رجوع کنیدیه بیان جمال قدم در توصیف صفات و کمالات روحانیه نبیل در مانشی آسمانی ، ج ۸ ص ۵۲

۱۲- عبدالحمید اشراق خاوری در کتاب گنج شاگان ( طهران : مؤسسه مطبوعات امری ، ۱۲۴ ب ، ص ۲۰۲ ) زیارت نامه روضه ای مجموعه ای مشکل از سلوح جمال قدم داشته اندولی مراعمده ای با بدای جزو هتا ریخ معنو دارد حضرت بیها الله که نبیل زینتی آن را مرقوم داشته اندان می دهد که زیارت نامه مشکل از عبارات مأ خوذها ز جها رلوح مبارک است ( جزو ناریخ صعود حضرت بیها الله همرا به مثنوی ملا محمد علی ذریندی در یک مجلد در سنه ۱۳۴۲ ه ق / ۱۹۲۴ م درقا هرمه در ۱۱۲ صفحه به طبع رسیده است )

۱۳- این لوح در صفحه ۲۸۶ - ۲۸۹ مجموعه شماره ۴۹ که از طرف لجنیه محفوظ آثار ایران در شهرالكلمات ۱۳۲ بدیع منتشر گردید درج شده است .. بهاظن قوی این لوح در حق علا آقا با بای سرجا هی بیرون چندی از قلم جمال قدم نازل گشتاد است .

۱۴- جمال قدم ، آثار قلم اعلی - کتاب مبین ( طهران : مؤسسه مطبوعات امری ، ۱۲۵ ب ، ص ۴۰۷ - ۴۰۸ )

١٥- نفحات الرحمن ( مجموعه اذکار و ادعیه من آثار حضرت بهاءالله )

( رسیدوزانیرو : دا والنشرالبها شیه ۱۹۸۲ ) ، ص ۶۷ . ۰ این مجموعه  
که عیناً از روی خط زین المقربین طبع گردیده مجموعه‌ای است که  
زین المقربین آن را در ذی‌قعده سنه ۱۳۰۴ هـ ق در مدینه عکا کتابت  
نموده است .

١٦- سوادعکسی الواح مبارکه بخط خادم اللہ راکدحاوی زیارت نامه  
حضرت حرم میباشد جناب محمدعلی فیضی درکتاب خاندان افغانستان  
( طهران : مؤسسه ملی مطبوعات امیری ، ۱۲۷ ب ، بین صفحات ۱۸۴-۱۸۵ )  
نشر شده است .

١٧- نفحات الرحمن ، ص ۶۵ - ۶۷



# هیانت بهائی و صلح عمومی

## بیانیه‌ای از اروین لازلو

بعد از انتشار بیانیه " وعده صلح جهانی " ، مادر از معهداً علی ( اکتبر ۱۹۸۵ / ۱۳۶۴ مهرماه ) ، بعضی از بزرگان علم و داشت جهان ، آراء و نظرهای چند درباره هیانت بهائی و ملح جهانی ابراز داشتند . این آراء و عقاید از آنروی که متعلق به افراد غیر بهائی است ، از اهمیتی خاص برخوردار است و بی فایده نیست که احباب الهی نیز از آنها مطلع گردند . مقاله‌ای که از نظرتان خواهد گشت از این جمله است . این مقاله در آفاق اروپا لازلو ( Ervin Laszlo ) از شخصیت‌های برجسته و مأثُر رومانی ( Club of Rome ) بس تحریبی و اجتماعی عمر حاضر و عضو کلوب مشهور روم ( Club of Rome ) از مطلعه بیانیه معهداً علی ، برگشته تحریب در آوردند و ما ترجمه فارسی آن را برای مزید استحضاری را ان رحمانی درج می‌کنیم .

نکته‌ای که باید مردم در توجه قرار گیرد آنست که در برخی از موارد ضروری ، بمنظور ایجاد بیشتر تغییراتی در سیاست کلام ( عبارات و جمله‌های ) مورث پذیرفته است . در حدا مکان کوشیده‌ایم که این تغییرات اندک ، مدلول و مفهوم کلام و مطلب را دستخوش تحریف و تغییری نسازد ، و این چنانست که توفیق یافته باشیم .

دولحظه‌ای خطیرو بحرا نی ازتا ریخ بشر ، دیا نت بها شی عالمیا نرا به ملح  
فرما می خواند . در دنیا ای معاصرما ، ملح امری اختیاری نیست ، بلکه  
ضرورتی کامل است . عموم رهبران و مردم جهان با پداین واقعیت را  
درک کنند و برشدو بلوغی که دیا نت بها شی آنرا برای مول عالم انسانی  
به مرحظه کمال ، ضروری و اجتناب نا پذیرمی داند ، نا شل آیند .

برای نیل به ملح ، ما به شیوه‌های جدیداً تدبیه و تفکر و نیز معرفتی بدیع  
در باب قوای مؤثر در فرایند تغییر و تحول تاریخ جوامع انسانی نیاز  
دا ریم و چنین تصور می کنیم که دیا نت بها شی قادر است بنا این هر دنیا ز  
با اسخی را که بطور اساسی در بطن تعالیم خود آن بهره منداست ، به مسا  
ارائه کند .

شیوه متعارف تفکر ما تا کنون مؤس سرا این طرز فکر و تلقی بوده است که  
تعارض و تضاد میان اقوام و ملل وجوداً مع گوناگون انسانی جزو لا یتجزی  
و اتفکاً که نا پذیراً از تاریخ حیات بشری است و در تاریخ بود آن بطور کامل  
رسوخ کرده است . در طی ادوا رمتبه عدتاً ریختی ، این تعارض و تضاد به  
محابیات ، مذاقفات و کشمکشها شی انجا میده ، و شیها در آن هنگام که  
شمیشورها از حرکت و توبیها از غرش با زایستاده اند ، آرا مشی موقع پدیدار  
کشته است .

بنا بر این نظر ، ملح ، هیچگا هیچیزی جزاً نیست ، در نگی کوتاه و با  
بورزخی در میان دو چند نبوده است . سرنوشت بشروتمدن و فرهنگ اورا ،  
همواره چند تعیین کرده است . چنگی که غالباً به فتح واستیلاه و باشکست  
و انقیاد منجر می شده است .

حکومات معاصر چنین می پنداشد که امنیت را جز به مدد نیبروی نظامی  
نمی توان بسته آورد . آنرا آرزوی ملح در سودا وند ، ولی خسودرا .

برای جنگ آماده می کنند . اما چنین تلقی و برداشتی از تاریخ ، و چنین نظری در با ب وضع آدمی نه تنها با طل و گمرا کنند است ، بلکه تهدیدی نسبت به حیات و تمدن انسانی تجزیشما رمی رود . درجه ای که تکنولوژی ها مخرب می توانند بیش از زیست برای برجستگی کنونی سیار کوچک مسأرا بکلی محوونا بودسا زند ، و تکنولوژی های تولید ، خدمات و ارتباط ، به رغم برخورداری از دقت و ظرافت شگفت انگیز ، سیار آسیب پذیر می شناسند ، شیروی نظامی و قدرت سلاحها را مرگبار ، نه به این رای برای استقرار شباهت و مimitation ، بلکه به وسیله ای برای احیاء نسل آدمی از مفعه کره خاک مبدل خواهد شد .

در این لحظات حساس ، ماتنها در صورتی می توانیم به مقای نواع انسان و شکوفا شی و غنای تمدن و فرهنگ او مبدوا رهباشیم ، که شیوه تفکر و تلقی متعارف خود را تغییر داده و زیست بدبیعی که منبع از تعلیم و دیدگاهها را دیانت بهاشی است ، و تازه ترین اکتشافات علوم تجربی نیز برآ نمیرا بیند زده اند ، برخوردار گردیم .

به این اعلام می دارند که مهمترین شرط حصول ملح ، تحقق وحدت عالم انسانی است همچنین وحدت تبارها و نژادها ، وحدت اقوام و ملل و نیز وحدت جریانها عظیم تفکر و تبتیع که ما آنها را علم و دین می نامیم . اما از نظر بھاشیان ، بلوغ عالم انسانی ، بنوبه خود ، شرط مقدم و اساسی نیل به چنین وحدتی است .

چنین دیدگاهی ، بی شبهه دیدگاهی است پویا ، و موس بردگ و تشخیص صحیح فرایند رشد و تحول جوامع انسانی . اعتبار رورواشی چنین دیدگاهی را ، نظریه های جدید مستحب از نظریه های " ترمودینامیک (۱) " ، نظریه " سیستم های دینامیکی " ، " سیبریتیک (۲) " ، " نا متعادل (۳) " ، نظریه " سیستم های دینامیکی " ، " سیبریتیک " .

وعلم وابسته‌دیگری که در این مجموعه قرار دارد، تا پیدا و تضمین  
می‌کنند. این نظریه‌ها نیز بنوبه خود برآسان تحقیقات و بررسی‌های  
دقیق تجربی و آزمایشگاهی در زمینه‌های چون "کیهان شناسی  
فیزیکی"<sup>(۵)</sup>، "نظریه تطور کلان در دیرین زیست‌شناسی"<sup>(۶)</sup> و روندهای  
نوین "تاریخ نگاری"<sup>(۷)</sup> مورد تأیید قرار گرفته‌اند.  
با فتنه‌های جدید علمی، اظهارات دیانت بهائی را لحاظ فوا پندرشد  
و تحول جامعه بشری، با دو دیدگاه و نظریه‌جا می‌که هر یک بنحوی متمايز  
از دیگری به توصیف و تبیین مراحل تحول تاریخ بشر پرداخته‌اند،  
منطبق و سازگاری باشد. یکی از این دو دیدگاه، قائل است بهای یکه  
جواب انسانی، مراحل رشد و تحول خود را با استدای ترین شیوه‌های  
زندگی که عبارت از شکار و محارگردی است آغاز کرده و بتدریج، بطور  
متوالی و منظم به مرحله کنتوسی که مرحله فرا منعی نوین است، نائل  
آمده‌اند. جواب انسانی، در این مرحله، خود را به شبکه‌ای جهانی از  
نهایا زوایتکار و باستگی متنا بیل که خود موسس آن بوده‌اند، پیوسته  
داده‌اند و چنانچه فرستی فراهم آید، نهایا پس آنرا به وضع حالی که  
متضمن و موبدمفهوم و معنای "وحدت جهانی" و "وحدت عالم  
انسانی" باشد، تحویل خواهد کرد.

دیدگاه و نظریه‌جا می‌دیگر، قائل بهای یاست که مراحل رشد و تحول تاریخی  
جواب انسانی همواره دستخوش بحران‌ها و بی‌نظمی‌ها و وقایه‌ها بوده،  
و چنین وضعی، آزادی انتخاب حالات متفاوت و بی‌آمدهای گوناگون  
را ایجاد رسانده است. درجا معاشرانی نیز، همانند تطبیع است،  
تفییر، امری ناگهانی، نامتوالی و نامنظم است و چه با که هر  
مرحله‌ای از تغییر، شقوق و حالات متفاوت و شاید متابی یعنی را، که باشد

ازمیان آنان یکی و پا محدودی را برگزید، در پیش روی فرازمنی داشتند، آدمیان آگاه و هوشمندی توانند خود را بین شرور متفاوت را تشخیص داشتند، وازمیان آنها، آن طریق تکامل و پیشرفت را که متنضم کمترین میزان آسیب و رنج و خشونت باشد، برگزینند.

چنانچه گروهی از مردمی که به استدیهایمان بپوشانند شده اند، با برخورداری از معرفتی عمیق درباره پویایی این پرهیز حساس از تاریخ بشری، بشنوهمانند و همتوان با یکدیگر، حرکتی را آغاز کنند، بی هیچ شبیه و تردیدی خواهند توانست در روند کنونی تاریخ تأثیرگذاشتند از این تغییر داشتند.

در صورتی که بخواهیم با استفاده از اصطلاحات و تعبیرات علوم تکاملی (۸) جدید به توصیف چنین حرکت و اقدامی بپردازیم، باید بگوییم که این جمع را می توان به نوسان محدود و دور آغاز کم دانند تشبیه کرد که به نگاه موقوع اختلال و انشقاقی عمیق در یک نظام پیجده و متحوال، بطور مبتذل و ناگهانی بدزور آن نفوذ می بندوپس از بسط یافتن و رخته کردن در تما می سطوح ولایه های آن، و تشخیص علل و موجبات و چگونگی اختلال ها و انشقاق ها، آنها را مها رکرده و آن نظام را مجددآ دروضع صحیح و مطلوب ترازی داشتند.

مردمی این چنین، که هدفشا ان تأسیس صلح عمومی، و مقصدشا ان تحقق وحدت عالم انسانی است، چنانچه با پیغام مندی از معرفتی درست و ایمانی عمیق و اراده ای خلیل نا پذیر، کام در راه گذاشتند، می توانند در روند تغییرات و تحولات اجتماعی عمر حاضر آشکا و تأثیرگذاشتند، آمار تغییرات و تحولات را به دلخواه خود شکل دهند و به اهداف عالمی خود که مالاً عبیارت از توانایی و هنگی با الگوهای و طرحهای عظیم تکامل و توسعه و پیشرفت

در پیشنهاد زمین و غرمه‌های دست یا فتنی جهان هستی است، جا معمول پوشند.  
اما این را نیز با پددا نست که بلوغ، فارغ از تلاطمات دوران شباب  
حامل نشود. ثبات پویا و به عبارت دیگر شبات واستحکامی که نتیجه  
پویایی الکوهای فرهنگی و نیز ما حصل مواجهه و تلاحتی این الکوهای در عرصه  
نظمی بدین وجهای است، بی آنکه سطوح ولایه‌های وزیرین و کم اهمیت تر  
سازمان جهانی را متزلزل و بی شبات و مختلف سازد، نیزی تو انداخته  
آید.

آنکه رزومدوصول به نظم بدیع جهانی هستند، وظیفه دارند که پیام  
صلح جامعه ای را بیک گویند و در برابر متعیناً و مفهوم عبیر آن،  
براساس ادراکات و اعتقادات و آئین های خود و شیوه نظریه های حاصله از  
علوم تجربی، بیشتر آن تدبیر کنند. نظرما اینست که براساس این  
شیوه های متنوع تلقی و برداشت، سرانجام بصیرت و بینش مشترکی که  
همه مآرا، و دیدگاه های خود را در آن بازیابیم، بدت خواهد آمد  
و ما لا طریقی که تما می مبتوانیم در آن، بمحبوب مقصد مشترکی رهبریزیم  
کشود خواهد شد.

بـه اعـتـقـادـمـنـ ، چـتـاـنـجـهـبـهـافـرـاـدـمـیـ اـینـ فـرـصـتـ دـاـدـهـشـودـکـهـخـودـبـهـتـفـحـصـ  
درـبـاـبـآـشـینـهـاـ وـمـعـتـقـدـاـشـانـ بـهـرـدـاـزـنـدـ ، وـوـاقـعـيـتـهـاـیـ اـجـتـمـاعـیـ ،  
فرـهـنـگـیـ ، زـیـسـتـیـ وـفـیـزـیـکـیـ حـیـاتـبـشـرـیـ رـاـکـهـمـتـاـشـراـزـتـحـولـ نـظـمـاـمـ  
گـسـتـرـدـهـوـپـوـیـاـیـ جـهـاـنـ هـسـتـیـ وـعـرـصـهـبـهـنـاـ وـرـکـیـهـاـنـیـ اـسـتـ ، بـرـوـفـقـ مـقـضـیـاتـ  
زـمـانـ وـمـکـانـ ، بـطـورـمـسـتـرـوـجـدـیـ مـوـرـدـمـطـاـلـعـهـقـرـاـرـدـهـنـدـ ، بـیـ تـرـدـیـدـ  
دـرـرـاـهـیـ کـامـ خـواـهـنـدـهـاـ دـکـهـمـاـلـ وـمـقـدـاـنـ ، جـزـفـرـزاـنـگـیـ وـکـمـاـلـ اـنـسـانـیـ ،  
نـخـواـهـدـبـودـ .



۱. Nonequilibrium Thermodynamics ترمودینامیک نا متناهان
۲. Dynamical Systems Theory نظریه سیستم های دینامیکی
- میعنی است درباره حرکت و فعالیت اجسام بر اثر حرارت
۳. Cybernetics سایبرنیتیک
- علمی است که درباره اصول کنترل و ارتباط با عملیات ماشین ها و نظاها و سازمانهای عظیم و پیچیده و غامض و فعالیتهای اجزای سیستم و واحد های سازمان بحث می کند.
۴. Physical Cosmology کیهان شناسی فیزیکی
۵. Paleobiological Macroevolutionary Theory نظریه تطور کلان در دربرین زیست شناسی
۶. Historiography تاریخ نگاری
۷. Modern Post-industrial فراموشی تاریخ
۸. New Sciences of Evolution علوم تکاملی جدید
۹. Dynamic Stability ثبات پوپلسا

# STATEMENT

من املی بیانیت

The Baha'i call for peace comes at a crucial moment in the history of humanity. Peace in the contemporary world is no longer an option but a necessity. All leaders and peoples of the world must come to realize this fact, and achieve the maturity which the Baha'i Faith foresees for the coming age of humanity.

To achieve peace we need a new orientation of thought and a new knowledge of the dynamics of change in the history of human society. Both have been grasped in their essence in the Baha'i teachings. Conventional wisdom sees conflict as the warp and woof of history, punctuated by wars and relieved by temporary respites when swords are shielded and guns are silent. In conventional terms peace is merely truce; war, with ultimate conquest or subjugation, victory or defeat, is the paradigm. Contemporary governments seek security through force of arms; they aspire to peace but prepare for war.

But this concept of history, this view of the human condition is not only false; it is a menace to life and civilization. In a world where the technologies of destruction can destroy the human population of the globe twenty times over, and where the technologies of production, services and communication are sophisticated but vulnerable, force is not an instrument of security but of genocide. In our times we can only survive, and our civilization can only flower, if we reorient the conventional wisdom and achieve the new insights which have been proclaimed by the Baha'i Faith and which are now also supported by the latest discoveries of the empirical sciences.

Baha'is proclaim that the most important condition that can bring about peace is unity - the unity of families, of nations, and of the great currents of

thought and inquiry that we denote science and religion. Maturity, in turn, is a prerequisite for such unity . This is evolutionary thinking, and its validity is shown by the new theories which emerge from nonequilibrium thermodynamics, dynamical systems theory, cybernetics and the related sciences of complexity. They are supported by detailed empirical investigations in such fields as physical cosmology, paleobiological macroevolutionary theory, and new trends in historiography.

The new scientific findings underscore the Baha'i proclamations in regard both the overall direction of historical development - which is from primitive bands of nomadic hunters-gatherers to modern post-industrial societies and the global web of interdependence weaved by them which must, if given the chance, lead ultimately to global unity, and the overall mode of historical development, which is always beset with crises and discontinuities but is also endowed with the freedom of selecting alternative outcomes. In society as in nature, change is sudden and discontinuous, and offers multiple trajectories. Conscious human beings can explore and make use of the alternatives and choose the one that leads evolution's preferred direction with the least possible suffering and violence.

If a group of people in possession of the ideas and the faith of the Baha'i act in concert and with conscious knowledge of the dynamics of the historical juncture in which humanity now finds itself, they can decisively influence and change the present course of history. In the language of the new sciences of evolution, they can be the small, initially peripheral fluctuation which can be suddenly amplified in a complex dynamical system when that system becomes critically unstable, and which, amplified and spreading, can determine the course of the coming bifurcation. Acting with sound knowledge, solid faith and firm determination , men and women of good will can lead the dice of social change, bias the statistics of evolutionary transformation, and achieve a humanistic and that is consistent with the great pattern and modalities of evolution that hold good on Earth as in the vast reaches of the cosmos. Maturity does not come without the tur-

bulence of adolescence; dynamic stability on a new plane of organization can not be achieved without critical instability and bifurcation on lesser organizational levels.

People of good will everywhere need to heed the call for world peace by the Baha'i community and reflect on its deeper significance in light of their own perceptions, traditions, and the emerging theories of the empirical sciences. Then, through the multiplicity of approaches a common insight will crystallize, a shared way will be found. Humanity can set out on the road to a greater wisdom, a fuller maturity, if only it is given the opportunity to search its cultures and wisdoms, and reflect on its time and place in the biospheric, indeed in the cosmic, order of physical, biological and socio-cultural reality.

Ervin Laszlo  
16 October 1985